

SE - Läs igenom detta INFORMATIONSBLAD noggrant innan du använder skorna.

Tack för att du har valt våra skor. Vi vill göra dig uppmärksam på att min, innehåll i detta informationsblad är fastslått av gällande lagstiftning (bilaga II, punkt 1.4 i Italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04 samt § 12, stycke 2 i italiensk lag nr. 10 av 1997-01-02). Samtliga material som används vid tillverkningen av dessa skor är ofarliga för hälsan. Skorna klassas som personlig skyddsutrustning av klass II och är CE-märkta i enlighet med EU-direktiv 89/686/EEG. Nedan följer en förklaring av skornas märkning.

Tilverkarens namn			
Märkning om överensstämmelse — CE	ISM	01/05	Tilverkningsmånad-år
EN ISO 20345:2004	S3	00000	
Europeisk standard	Skyddsklass	Artikel	

Skor med extra egenskaper ska vara märkta med följande identifieringsboksstäver:

	EN ISO 20345:2004	20346:2004	20347:2004	Min. krav enligt EN ISO 20345/6/7:2004
	S8 S1 S2 S3	P8 P1 P2 P3	0S 01 02 03	
A Antistatiska skor	- X X X	- X X X	- X X X	1.10 ⁹ Ω till 1.10 ¹² Ω
E Energisparande förmåga i klacken	- X X X	- X X X	- X X X	≥ 20 Joule
WRU Värmeisolerande förmåga	- X X	- X X	- X X	> 60 min - Uppvärmning ≤ 30 %
P Spikramskydd	- - - X	- - - X	- - - X	≥ 1100 N
CI Isolering mot kyla	- - - -	- - - -	- - - -	Δ temp. ≤ 10° C
HI Isolering mot värme	- - - -	- - - -	- - - -	Δ temp. ≥ 22° C
C Autoförstatlig elektricitet	- - - -	- - - -	- - - -	< 1.10 ⁹ Ω
HRO Värmebeständig såla	- - - -	- - - -	- - - -	200 °C i 60 sek. - Smälter inte
AN Antistatiskt	- - - -	- - - -	- - - -	Modellvärde ≤ 20 kN
I Isolering mot elektrisk (elektriska)	- - - -	- - - -	- - - -	Klass 00 eller klass 0
WR Värmebeständiga skor	- - - -	- - - -	- - - -	Ingen genomträngning de första 15 min. Efter 100 omgångar i kar ska de inte ha förlorat mer än 3 cm vatten (flöde)
H Skydd för motstånd	- - - -	- - - -	- - - -	Restvärde uttryckt efter stöt ≥ 40 mm (st. 42)
CR Skärtrycksvanständigt	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor 1 > 2.5
FO Överbeständig såla	X X X X	X X X X	- - - -	Krav enligt EN ISO 20345:2004 och EN ISO 20346:2004, men ska specificeras med beteckningen FO vid EN ISO 20347:2004

X Min. krav - Tilläggsprov, kontrollera skornas märkning

Under sulan finns följande information: - Storlek. På smärthalsdelen eller plösen anges: Varumärke - Artikelnummer - Tilverkningsmånad och -år - Följande märkningar: Se CE-märket.

Skor som saknar tilläggsmärkningar skyddar inte mot motsvarande risker. I informationsbladet måste följande anges: Tilverkarens eller agentens firmanamn och adress. CE-märkningen innebär att denna produkt uppfyller de viktigaste kraven i EU-direktiv 89/686/EEG för personlig skyddsutrustning, beträffande: - Ofarlighet, komfort, slagda och ergonomi. - Hältskydd: Samtliga skor uppfyller kraven i standarden ENV 13287. Användaren ska informeras om att nya skor inledningsvis kan ha ett mindre halkmotstånd i förhållande till testresultatet, att skornas halkmotstånd kan ändras beroende på graden av slitage och att överensstämmelsen med specifikationerna inte kan förhindra halkning i alla situationer. Halkmotståndet enligt standarden ENV 13287 ska anges tydligt i informationsbladet. Om denna uppgift saknas anses det att skorna inte skyddar mot halkning eftersom de inte kan förhindra halkning. - EG-typkontroll. Samtliga arbetskor har genomgått en EG-typkontroll som har utförts av ett anmält organ.

Märkning enligt EN ISO 20346:2004, 20346:2004 och 20347:2004 garanterar följande: - En prestandnivå, vad beträffar komfort och slagda, som är fastslådd av en europeisk standard. - Skyddsskorna är försedda med en skyddslådhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi (EN ISO 20345:2004) och mot risken för klämskador vid 1 500 daN eller 15 kN kompressionsstryck, d.v.s. ca. 1 500 kg (resterande utrymme efter stöt 14 mm för stt. 42). - Skor med märkningen enligt EN ISO 20346:2004 skyddar mot risken mot klämskador vid 1000 daN eller 10 kN kompressionsstryck, d.v.s. ca. 1000 kg. - Skorna är försedda med ett spikramskydd av stål vars motståndskraft mot genomträngning är 1 100 N, d.v.s. ca. 110 kg. Skorna ska vara märkta med bokstaven P. - Skor med märkningen enligt EN ISO 20347:2004 skyddar inte mot klämskador eftersom de inte är försedda med någon typ av täthäta (de klarar inte klämtestet för täthättan).

De europeiska standardernas betydelse: EN ISO 20344:2004 Fordringar och provningsmetoder för skyddsskor, lätta skyddsskor och yrkesskor för arbete EN ISO 20345:2004 Specifikation för skyddsskor med en motståndskraft i skyddslådhättan på 200 J EN ISO 20346:2004 Specifikation för lätta skyddsskor med en motståndskraft i skyddslådhättan på 100 J. EN ISO 20347:2004 Specifikation för yrkesskor för arbete. Ingen specifik motståndskraft i lådhättan. EN ISO 20345:2004 Arbetskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20345:2004 är märkta med ett "S" (eng. Safety = Säkerhet). Arbetskornas basmodell är märkt med bokstäverna "SB" (S = Säkerhet - B = Bas) och ska uppfylla följande min. krav: ovanlådets resterande utrymme - täthätta (min. längd, min. underdel) - älmnstone ovanlådets ska vara av grovgarnat läder och/eller av syntetmaterial och liknande - fodrade framill - läst - sulan kan vara slät och bestå av vilket material som helst - ovanlådets i lägsokna kan vara öppet. Skor som är märkta med bokstäverna "SB" har aldrig följande egenskaper såvida det inte uttryckligen specificeras: Antistatiska - energisparningsförmåga i klacken - vattenåtgått ovanlåd - halksäker sula - sula med dubbar - fodrade bak till - ovanlåd av narvläder - spikramskydd. EN ISO 20346:2004 Arbetskorskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20346:2004 benämns som "lätta skyddsskor". De är i huvudsak identiska med skyddsskorna. Skillnaden är följande: - Skyddslådhättan har en motståndskraft på 100 J - de är märkta med "P" (eng. Protective = Skydd) istället för "S" (skyddsskor). OBS! Ska endast användas på arbetsplatser där det räcker med en motståndskraft på 100 J i skyddslådhättan. EN ISO 20347:2004 Arbetskorskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20347:2004 benämns som "yrkesskor för arbete". De är i huvudsak identiska med ovan beskrivna skor. Skillnaden är att de saknar skyddslådhätta. De är inte märkta med "S" och "P" utan med "O" (eng. Occupational = Arbete) och kan således vara märkta på följande sätt: OB, O1, O2 och O3.

Emballage, förvaring, skötsel och förfallsdatum: - Skorna ligger förpackade i kartonger och ska förvaras i rumstemperatur. - Skorna ska rengöras med borste och smörjas med naturligt. - Våta skor ska inte placeras på en värmekälla efter användning. - Förfallsdatum för skorna går inte att fastställa eftersom det beror på en mängd olika faktorer (tex. fuktighetsgraden under förvaringen och förändring med tiden av materialets struktur). I allmänhet gäller att skor som är helt tillverkade av polyuretan eller med ytter-sula av polyuretan har en max. livslängd på 3 år. För andra typer av skor är max. livslängd 5 år. Detta gäller nya förpackade skor som förvaras korrekt, d.v.s. skyddas mot stora temperatur- och fuktighetsväxlingar.

Kontroll och granskning före användning: - Innan du tar på dig skorna ska du kontrollera lössystemens funktion, sulans fjöcklek och att skorna har samtliga egenskaper som framgår av märkningen. - Om skorna är försedda med ställhätta och spikramskydd ska du kontrollera att dessa är hela innan du använder skorna. - Byt ut skorna om de är behållade med fel eller är trasiga. - I torra och varma omgivningar rekommenderas det att använda skor med ovanlådor med högl skydd mot genomsläpp av vattennåga (tex. S1/S1P). - I fuktiga omgivningar rekommenderas det att använda skor med ovanlådor som skyddar mot genomträngning av vatten (tex. S2/S3).

Det snabbtutlösande spännet (italiensk lag nr. 547 av 1995-04-24) ska användas om det finns risk för att glöddande partiklar och/eller frätande vätskor tränger in i skorna. Arbetsgivaren ansvarar för val av skomodell utifrån vilka risker som föreligger. Endast skor märkta med HRO uppfyller kraven beträffande "värmebeständighet vid kontakt" i den europeiska standarden EN ISO 20344:2004.

Klassering: Skorna är klassade som ofarligt industriavfall och är märkta med den europeiska avfallskoden (EWC-kod): Läder: 04.01.99 - Textilier: 04.02.99 - Cellulosamaterial: 03.03.99 - Metallmaterial: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Hållare som är belagda med PU- och PVC-plast, elast- och polymermaterial: 07.02.99.

Definitioner: a) **PSU:** Med "Personlig skyddsutrustning" avses produkter som har till uppgift att skydda användaren mot hälso- och säkerhetsrisker. b) **Skyddsskor enligt EN ISO 20345:2004:** Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. Skorna är försedda med skyddslådhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi. c) **Lätta skyddsskor enligt EN ISO 20346:2004:** Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. Skorna är försedda med skyddslådhätta som skyddar mot fallande föremål med 100 J anslagsenergi. d) **Yrkesskor för arbete enligt EN ISO 20347:2004:** Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. e) **Tilverkare:** Med Tilverkare avses den som ansvarar för konstruktion och tillverkning av en produkt som omfattas av direktivet och som ska introduceras på den gemensamma marknaden i Tilverkarens namn. Tilverkaren kan ha sitt säte inom eller utanför den europeiska unionen. Tilverkaren kan alltid utnämna en agent som måste ha sitt säte inom den europeiska unionen för att kunna agera i Tilverkarens namn. f) **Anmält organ:** Med anmält organ avses ett behörigt organ enligt § 6 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04 och kungörelsen från det italienska industridepartementet av 2000-10-11. CIMAC utför kontroller enligt §§ 7, 8 och 9 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04. g) **De statliga italienska tillsynsmyndigheterna:** Det italienska industri-, handels- och hanverksdepartementet har i samarbete med det italienska arbetsmarknads- och socialförsäkringsdepartementet ansvarat för tillsynen av att personlig skyddsutrustning som marknadsförs uppfyller de viktigaste säkerhetskraven i bilaga II i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04.

Laboratorier som är godkända för att utföra CE-märkning av personlig skyddsutrustning av klass II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italien / 0193 PFI Hans Sachs-Sr. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiska skor: För skor med antistatiska egenskaper ska nedanstående anvisningar följas noggrant. De antistatiska skorna ska användas om det är nödvändigt att minska den elektostatiska uppladdningen genom utladdning av den statiska elektriciteten. Detta för att undvika risken för antändning av lättantändligt material, lex. ångor, med gnistor. Det bör dock påpekas att de antistatiska skorna inte ger ett tillräckligt skydd mot elstötar eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och foten. Om risken för elstötar inte kan uteslutas helt måste ytterligare säkerhetsåtgärder vidtas för att eliminera denna risk. Övannämnda säkerhetsåtgärder samt nedan beskrivna testet borde ingå i ett program för olycksförebyggande rutinätgärder på arbetsplatsen. Det elektriska motståndet hos denna typ av skor kan ändras avsevärt om skorna böjs, smutas ned eller utsätts för fukt. Dessa skor uppfyller inte sina egenskaper om de används i våta miljöer. Det är därför viktigt att skorna används på korrekt sätt så att de kan uppfylla sin funktion för utladdning av elektostatiska uppladdningar under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas därför att regelbundet testa det elektriska motståndet på plats. Om skorna används under förhållanden som gynnar föroreningen av sulans material ska användaren kontrollera skornas elektriska egenskaper varje gång användaren beträdder ett förorenat område. Markmotståndet i de områden där de antistatiska skorna används får inte medföra att skyddsfunktionen hos skorna försvinner. Under användningen får inga isolerande material placeras mellan skons innersula och användarens fot. Om en inläggssula placeras mellan skons innersula och användarens fot måste ledningsförmågan hos kombinationen skolasu kontrolleras.

Värden som krävs enligt EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10⁹ till 1 x 10¹² Ω eller 0,1 MΩ till 1 000 MΩ. Skor med värden som understiger 1 x 10⁹ Ω klassas som ledande. Skor med värden som överstiger 1 x 10¹² Ω klassas som isolerande. Provsänkning: 100 Vdc. Samtliga skor märkta med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A klassas som antistatiska.

Elektriskt isolerande skor: Skor med isolerande egenskaper ger ett begränsat skydd mot ofrivillig kontakt med skadad elapparat. Samtliga skopor ska därför vara försedda med följande information: a) Skor med isolerande egenskaper ska användas när det föreligger risk för elstötar tex. från skadad elapparat. b) De elektriskt isolerande skorna ger inget 100-procentligt skydd mot elstötar. Extra säkerhetsåtgärder måste därför vidtas för att undvika denna risk. Dessa säkerhetsåtgärder samt nedanstående tilläggstest bör ingå i ett program för olycksförebyggande rutinätgärder på arbetsplatsen. c) Skornas elmotstånd måste uppfylla kraven i den europeiska standarden EN 50321:1999, 6.3 under sin hela livslängd. d) Denna skyddsnivå kan inte garanteras i följande fall: i - Skor med skärskador, skrapskador eller som är skadade av kemiska medel. Dessa skor behöver kontrolleras regelbundet och ska inte användas om de är skadade. ii - Skor av klass "I" kan dra till sig fukt om de används under en längre tid i fuktiga utrymmen och kan då bli ledande. e) Om skorna används i utrymmen där golvet är förorenat av tex. kemiska ämnen, måste försiktighet iakttas vid kontakt med de farliga områdena eftersom dessa kan skada skornas elektriska egenskaper. f) Vid användning av skorna bör deras isolerande egenskaper kontrolleras och testas med lämpliga medel.

Klass 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klass 0 1 000 Vac eller 1 500 Vdc

ESD-skor för EPA-områden: Skorna med märkningen EPA uppfyller de grundläggande kraven i de europeiska standarderna CEI EN 61340-5-1 (01) och CEI EN 61340-4-3 (02) angående särskilt ESD-skydd för elektroniska komponenter (användningsområde: tillverkning och hantering av elektroniska anordningar). ESD skor för EPA-områden ska ha ett sammanlagt motstånd för kombinationen sko/golv på 7,5 x 10⁹ Ω till 3,5

NO - För du bruker skoene i denne pakken må du lese nøye dette INFORMASJONSARKET.

Takk for at du har valt våre sko. Vi vil minne deg på at minimumsinholdet i dette informasjonsarket er bestemt i gjeldende lovgivning (punkt 1.4 i vedlegg II til italiensk lov av 04.12.92 nr. 475 og § 12 ledd 2 i italiensk lov av 02.01.97 nr. 10). Allt materiale som har blitt brukt til å produsere disse skoene er ikke helsefarlig. Disse skoene er et personlig verneutstyr klasse II og er CE-merket i overensstemmelse med EU-direktiv 89/686/EEC. Følgende forklarer vi betydningen av merkingen som du finner på skoene.

Produsentens navn			
Overensstemmelsesmerking — CE	ISM	01/05	Produksjonsdato
EN ISO 20345:2004	S3	00000	
Europeisk standard	Beskyttelsesklasse	Artikkel	

Skoene med tilleggskvalifikasjoner må ha følgende identifikasjonsbokstaver:

	EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Min. krav ifølge EN ISO 20345/6/7:2004
	S8 S1 S2 S3	P8 P1 P2 P3	0S 01 02 03	
A Antistatiska sko	- X X X	- X X X	- X X X	1.10 ⁹ Ω til 1.10 ¹² Ω
E Energisparberende hull	- X X X	- X X X	- X X X	≥ 20 Joule
WRU Värmeisolerende forerfor	- X X	- X X	- X X	> 60 minutter - Absorbering ≤ 30 %
P Spikrambeskyttelse	- - - X	- - - X	- - - X	≥ 1100 N
CI Kuldesolerende	- - - -	- - - -	- - - -	Δ temp. ≤ 10° C
HI Varmesolerende	- - - -	- - - -	- - - -	Δ temp. ≥ 22° C
C Elektrisk ledende	- - - -	- - - -	- - - -	< 1.10 ⁹ Ω
HRO Värmebestandig såle	- - - -	- - - -	- - - -	Ved 200 °C i 60 sekunder - Smelter ikke
AN Beskyttelse av skolen	- - - -	- - - -	- - - -	Middelverdi ≥ 20 kN
I Elektrisk isolerende (elektriske)	- - - -	- - - -	- - - -	Klasse 00 eller klasse 0
WR Skoenes varmeisoler	- - - -	- - - -	- - - -	Ingen inntrengning de første 15 min. Etter 100 omganger i kar skal det ikke trenge en mer enn 3 cm med vann (fløis)
H Beskyttelse for mellomfoten	- - - -	- - - -	- - - -	Harde etter stot ≥ 40 mm (formelle 42)
CR Overstyrt motstandskraft med kull	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor 1 > 2.5
FO Sølens motstandskraft mot kullrasstøt	X X X X	X X X X	- - - -	Krav i EN ISO 20345:2004 og EN ISO 20346:2004, men skal spesifiseres med betegnelsen FO i fotnotene med krav i EN ISO 20347:2004

X Min. krav - Tilleggsprøve, kontroller skornas merking

Under sålen angis følgende informasjon: - størrelse. På snørhulflitten eller pløsen finner du: - produsentens merke - artikkelnummeret - produksjonsmåneden og -året - de følgende merkene: se CE-merkningen.

Skoene som ikke har tilleggsmærkinger beskytter ikke mot de relevante farene. På informasjonsarket er det påbudd å angi: Produsentens eller representantens firmanavn og adresse. CE-merkningen betyr at dette produktet oppfyller de grunnleggende kravene i EU-direktiv 89/686/EEC, som omhandler personlig verneutstyr med hensyn til: - Sikkestyrke, komfort, soliditet og ergonomi. - Beskyttelse mot faren for å skli og falle: Alle skoene oppfyller i standarden ENV 13287. Brukeren må få opplysning om at de nye skoene vil være mindre sklisikre i begynnelsen i forhold til det som er oppgitt av prøveresultatene. Brukeren må også få opplysning om at skoenes sklisikkerhet kan endres bl.a. i forhold til hvor slitte skoene er og vi kan ikke garantere at skoene er sklisikre under alle forhold. Skoenes sklisikkerhet som beskrevet i standarden ENV 13287 må angis tydelig i informasjonsarket. Dersom denne indikasjonen ikke finnes, må ikke skoene regnes som sklisikre sko fordi de er ikke egnet som beskyttelse mot faren for å skli å falle. - Alle arbeidsskoene er CE-testet ved et godkjent teknisk kontrollorgan.

Merkningen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanterer: - Angående komfort og soliditet garanteres et prestasjonsnivå bestemt av en europeisk standard. - Disse skoene er utstyrt med en låvemhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J og farene for klemming med en maks. belastning på 1 500 daN eller 15 kN dvs. ca. 1 500 kg (resterende høyde etter stot: 14 mm for størrelse 42). - Skoene merket med EN ISO 20346:2004 garanterer beskyttelse mot farene for klemming med en maks. belastning på 1 000 daN eller 10 kN dvs. ca. 1 000 kg. - Sålen med spikerbeskyttelse av stål garanterer en motstandskraft mot forefreming fra en belastning på 1 100 N (ca. 110 kg). I tillegg brukes identifikasjonsbokstaven P. - Skoene merket med EN ISO 20347:2004 har ikke beskyttelse mot klemming fordi disse skoene er ikke utstyrt med noen som helst type låvemhetle (de tåler ikke prøven for klemming av låvemhetten).

Betydningen av de europeiske standardene EN ISO 20344:2004 Prøvemethoder og generelle krav. EN ISO 20345:2004 Spesifikasjoner angående sikkerhetssko med motstandskraft i låvemhetten på 200 J. EN ISO 20346:2004 Spesifikasjoner angående vermesko med motstandskraft i låvemhetten på 100 J. EN ISO 20347:2004 Spesifikasjoner angående arbeidssko (profesjonelle). Ingen spesiell motstandskraft i låvemhetten. EN ISO 20345:2004 **Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20345:2004** merket med "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhet). De s.k. "baseskoene" som er merket med "SB" (S = Sikkerhet - B = Base) må overholde følgende min. krav: overlærets høyde - låvemhetle (min. lengde, min. base) - overlær minst av kjemiske og/eller fysiske materiale el. - føret foran - binnål - såle av hvilket som helst materiale, kan være glatt - overlæret i de lave skoene kan være åpent. Vedrørende skoene "SB" er de følgende kravene aldri inkludert dersom de ikke er spesifisert uttrykkelig: antistatiske egenskaper - energisporberende hull - vannavstøtende overlær - sklisikker såle - såle med kiler - føret bak - overlær av narvlær - spikerbeskyttelse.

EN ISO 20346:2004 **Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20346:2004** betegnes som "Vermesko". De er nesten lik sikkerhetssko. De eneste forskjellene er følgende: - låvemhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J - de er merket "P" (fra engelsk Protective = Vern) istedenfor "S". NB: Skal brukes bare på arbeidsplasser hvor beskyttelsesgraden 110 J er tilstrekkelig.

EN ISO 20347:2004 **Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20347:2004** betegnes som "Arbeidssko". De er nesten lik skoene som vi har beskrevet tidligere. Forskjellen er at de ikke har låvemhetle. I stedet for "S" og "P" er disse skoene merket med "O" (fra engelsk Occupational = Arbeid) og derfor identifiseres de med OB, O1, O2 og O3.

Innpakking, oppbevaring, vedlikehold og forfallsdato: - Skoene er pakket i esker og må lagres ved romtemperatur. - Skoene må rengjøres med børste og smøres med naturlig fett. - Når skoene er våte etter bruk må du ikke plassere dem oppå en varmekilde. - Som følge av forskjellige faktorer (fuktighet under lagringsperioden og ending at materialenes struktur etter tid) er det ikke mulig å angi en forfallsdato. Generelt sett er den anntatte varigheten maks. tre år for sko som er laget av polyuretan eller med bare såle av polyuretan. For de andre typene sko er den antatte varigheten maks. fem år. Denne varigheten gjelder for nye sko som er pakket inn og som oppbevares under kontrollerte forhold, uten store forskjeller i temperatur og relativ fuktighet.

Prøver og kontroller før bruk: - Før du tar på deg skoene må du kontrollere at lukkesystemene fungerer. Kontroller sålens tykkelse og at skoene oppfyller alle karaktistikkene angitt på merkingen. - Dersom skoene er utstyrt med låvemhetle av stål og spikerbeskyttelse må du kontrollere at de er hele før du bruker skoene. - Dersom skoene har feil eller er ødelagte må de skiftes ut. - I tørre og varme omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har veldig vannavstøtende overlær (eksempel: S1/S1P). - I fuktige omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har overlær som har motstandskraft mot vannabsorbering (eksempel: S2/S3).

Anordningen som gjør at du kan la skoene av deg hurtig (italiensk lov av 24.04.95 nr. 547) skal brukes i tilfelle fare for infiltrasjon av gløddende deler og/eller elektriske væsker. Det er arbeidsgiveren som er ansvarlig for å velge riktig modell ut i fra mulige farer. Bare skoene merket med HRO oppfyller kravene til "varmebestandig såle" i den europeiske standarden EN ISO 20344:2004.

Klassering: Skoene regnes som ufarlig industriavfall og er identifisert av den europeiske avfallskoden (EAL-kode). Skinn: 04.01.99 - Tekstiler: 04.02.99 - Cellulose materiale: 03.03.99 - Metallmaterialer: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Støtter dekket med PU og PVC, elastomer og polymer: 07.02.99.

Definisjon: a) **PVU:** Med "Personlig verneutstyr" menes produkter hvis funksjon er å beskytte personer som har dem på seg eller med seg mot farer angående helsen og sikkerheten. b) **Sikkerhetssko EN ISO 20345:2004:** Sko som er prosjektert og som har karakteristikk som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med låvemhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J. c) **Vermesko EN ISO 20346:2004:** Sko som er prosjektert og som har karakteristikk som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med låvemhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J. d) **Arbeidssko EN ISO 20347:2004:** Sko som er prosjektert og som har karakteristikk som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. e) **Produsent:** Med produsent menes den som har ansvaret for konstruksjonen og produksjonen av et produkt som er bestemt av direktivet og som senere skal selges i det europeiske markedet i produsentens navn. Produsenten kan ha sitt sete enten i EU eller utenfor. I alle fall kan produsenten utnevne en representant med sete i EU for å kunne handle i produsentens navn. f) **Teknisk kontrollorgan:** Med teknisk kontrollorgan menes et organ som er autorisert i henhold til § 6 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475 og i henhold til det italienske industridepartementets dekret av 11.10.00. CIMAC utøver tilsyn i henhold til §§ 7, 8 og 9 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475. g) **Statens tilsynsmyndigheter:** Det italienske industri-, handels- og hantverksdepartementet har i samarbeid med det italienske arbeids- og sosialtryggedepartementet ansvaret for tilsyn av att personlig verneutstyr i handelen er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhetskravene oppført i vedlegg II til italiensk lov av 04.12.92 nr. 475.

Notifiserte laboratorier for CE-merking på personlig verneutstyr klasse II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Sr. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiske sko: Vedrørende antistatiske sko må du lese nøye de følgende rådene: Antistatiske sko skal brukes, hvis nødvendig, for å unngå oppbygging av statisk elektrisitet ved å avlede elektostatiske ladninger, for å forhindre at gnister antenner lettantennelige stoffer/damper. Det gjøres imidlertid oppmerksom på at antistatiske sko ikke kan garantere god nok beskyttelse mot elektrisk stot da skoene kun sørger for motstand mellom fot og gulv. Hvis faren for elektrisk stot ikke er helt eliminert må passende tiltak gjøres for å løse dette. Slike tiltak, i tillegg til testene som er nevnt nedenfor, må være del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen. Den elektriske motstanden i denne typen sko kan forandres betydelig ved bøyninger, forurensning og fuktighet. Disse skoene vil ikke gi den forventede ytelsen når de blir brukt under våte forhold. Det er derfor helt nødvendig å forsikre seg om at skoene er i stand til å møte de forventede krav til å avlede elektostatiske ladninger og at de gir en viss beskyttelse i hele skoens forventede levetid. Det anbefales at brukeren utfører en praktisk prøve med jevne mellomrom for å kontrollere den elektriske motstanden på stedet. Hvis skoene brukes under forhold hvor sålen blir skitten/forurensel må brukeren alltid kontrollere de elektriske egenskapene før han går inn i fareområder. Der hvor antistatiske sko er i bruk skal motstanden fra gulvet være stik at det ikke går ut over skoenes beskyttende egenskaper. Ved bruk skal ingen isolerende deler komme mellom binnålens og brukersens fot. Dersom det føres inn en inleggssåle mellom binnålens og brukersens fot, må de elektriske egenskaper testes.

Krav ifølge EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10⁹ til 1 x 10¹² Ω eller 0,1 til 1 000 MΩ. Sko med verdier under 1 x 10⁹ Ω klassifiseres som ledende sko. Sko med verdier over 1 x 10¹² Ω klassifiseres som isolerende sko. Prøvespenning: 100 Vdc. Alle skoene merket med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A klassifiseres som antistatiske sko.

Elektrisk isolerende sko: Skoene med isolerende egenskaper gir en begrenset beskyttelse mot uheldig kontakt med ødelagte elektriske apparater og derfor må hvert par være utstyrt med følgende informasjon. a) Skoene med isolerende egenskaper må brukes i tilfelle fare for elektrisk stot, f.eks. fra ødelagte elektriske apparater. b) De elektrisk isolerende skoene kan ikke garantere 100 % beskyttelse mot elektrisk stot og ytterligere tiltak må gjøres for å løse dette. Disse tiltakene pluss tilleggstestene som er listet opp følgende bør være en del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen. c) Skoenes elektriske motstand må oppfylle kravene i den europeiske standarden EN 50321:1999, 6.3 i løpet av skoens levetid. d) Dette beskyttelsesnivået kan ikke garanteres i følgende tilfeller: i - Sko skadet av kull, avskrapinger eller kjemiske aggresjoner. Disse skoene trenger regelmessige kontroller. Skoene skal ikke brukes dersom de er skadet. ii - Skoene klasse I kan absorbere fuktighet dersom de brukes under fuktige forhold og de kan bli ledende. e) Dersom skoene brukes på steder

Varmebestandig stål		230 °C i 60 sek. - Støttestøt		HRO - Varmebestandig stål		Ved 200 °C i 60 sekunder - Smelte	
AN	Arbeidsstyr			AN	Beskyttelse av anklens		
I	Isolering med elektrisitet (elektrisk)			I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)		
WR	Varmebestandig skor			WR	Skoenes varmeisoler		
M	Skjydd for motstand			M	Beskyttelse for motstand		
CR	Skredderstil overdriftsstand			CR	Overdriftens motstandskraft mot hurt		
FO	Oggeskuddstål sula	X X X X	X X X X	FO	Skoens motstandskraft mot kulveranettur	X X X X	X X X X
re oia				re oia			

X Min krav - Tilleggskrav, kontrollen skoenes reduksjon

Under sulen finns følgende informasjon: - Størrelse. På snøhålsdelen eller pløsen angies: Varumärke - Artikelnummer - Tillverkningsmånad och -år - Följande märkningar: Se CE-märket.

Skor som saknar tilläggsmärkningar skyddar inte mot motsvarande risiko. I informationsbladet måste følgende angies: Tillverkarens eller agentens firmanamn och adress. CE-märkningen innebär att denna produkt oppfyller de viktigaste kravene i EU-direktivet 89/686/EEG for personlig skyddsutrustning, betrållande: - Ofarighet, komfort, slagda og ergonomi. - Halkskydd: Samtlige skor oppfyller kravene i standarden ENV 13287. Anvåndaren ska informeras om att nya skor innedningsvis kan ha ett mindre halkmotstånd i förhållande till testresultatet, att skoenas halkmotstånd kan ändras beroende på graden av slitage och att överensstämelsen med spesifikasjonerna inte kan forhindre halkning i alla situationer. Halkmotståndet enligt standarden ENV 13287 ska angies tydeligt i informationsbladet. Om denna oppgitt saknas anses det att skorna inte skyddar mot halkning eftersom de mte kan forhindre halkning. - EG-typkontroll. Samtlige arbeidsskor har gjennomgått en EG-typkontroll som har utført av ett anmalt organ.

Märkning enligt EN ISO 20345:2004, 20346:2004 och 20347:2004 garanterer følgende: - En prestandnivå, vad betråffar komfort och slagda, som är fastslått av en europeisk standard. - Skyddsskoma är försedda med en skyddståhåtta som skyddar mot fallende föremål med 200 J anslagsenergi (EN ISO 20345:2004) och mot risken for klåmskador vid 1 500 daN eller 15 kN kompresjonstryck, d.v.s. ca. 1 500 kg (resterande utrymme etter støt 14 mm for stl. 42). - Skor med märkningen enligt EN ISO 20346:2004 skyddar mot risken mot klåmskador vid 1000 daN eller 10 kN kompresjonstryck, d.v.s. ca. 1000 kg. - Skoma är försedda med ett spiktrampskydd av stål vars motståndskraft mot genomtrångning år 1 100 N, d.v.s. ca. 110 kg. Skoma ska vara märkta med bokstaven P. - Skor med märkningen enligt EN ISO 20347:2004 skyddar inte mot klåmskador eftersom de inte är försedda med någon typ av låhått- ta (de klarar inte klåmtestet for låhåttan).

De europeiska standardernas betydelse:

EN ISO 20344:2004 Fordingar og prøvningsmetoder for skyddsskor, låtta skyddsskor og yrkesskor for arbeie
EN ISO 20345:2004 Spesifikation for skyddsskor med en motståndskraft i skyddståhåttan på 200 J
EN ISO 20346:2004 Spesifikation for låtta skyddsskor med en motståndskraft i skyddståhåttan på 100 J.
EN ISO 20347:2004 Spesifikation for yrkesskor for arbeie. Ingen spesifikk motståndskraft i låhåttan.
EN ISO 20345:2004 Arbeidsskor som oppfyller kravene i den europeiska standarden EN ISO 20345:2004 är märkta med ett "S" (eng. Safety = Säkerhet). Arbeidsskomas basmodell är märkt med bokstäverna "SB" (S = Säkerhet - B = Bas) och ska oppfylla følgende min. krav: ovanlådrets resterande utrymme - låhåtta (min. längd, min. underdel) - ålminstone ovanlådret ska vara av grovgranat låder och/eller av syntetmaterial och liknande - fodrade ramtill - låst - sulan kan vara slåt och bestå av vilket material som helst - ovanlådet i lågskoma kan vara åppet. Skor som är märkta med bokstäverna "SB" har aldrig følgende egenskaper såvida det inte uttrykkligen specificeras: Antistatiske - energioppnagningsförmåga i klacken - vattentålligt ovanlåder - halksikker sula - sula med dubbar - fodrade bak- till - ovanlåder av narvlåder - spiktrampskydd
EN ISO 20346:2004 Arbeidsskor som oppfyller kravene i den europeiska standarden EN ISO 20346:2004 benåmnas som "låtta skyddsskor". De år i huvudsak identiska med skyddsskoma. Skilnaden år følgende: - Skyddståhåttan har en motståndskraft på 100 J - de år märkta med "P" (eng. Protective = Skydd) iståttet for "S" (skyddsskor). OBS! Ska endast användas på arbeidsplater där det råcker med en motståndskraft på 100 J i skyddståhåttan.
EN ISO 20347:2004 Arbeidsskor som oppfyller kravene i den europeiska standarden EN ISO 20347:2004 benåmnas som "yrkesskor for arbeie". De år i huvudsak identiska med ovan beskrivna skor. Skilnaden år att de saknar skyddståhåtta. De år inte märkta med "S" och "P" utan med "O" (eng. Occupational = Arbeie) og kan således vara märkta på följande sätt: OB, O1, O2 och O3.

Emballage, förvaring, skåtsel och förfallodatum:

- Skoma ligger förpackade i kartonger og ska förvaras i rumstemperatur. - Skoma ska rengåras med borste og smågas med naturfett. - Våta skor ska inte plasseres på en varmekålla efter anvåndning. - Fårfalldatum for skoma går inte ell faststålla eftersom det beror på en mængd olika faktorer (t.ex. fuktighetsgraden under förvarin- gen og föråndring med tiden av materialets struktur). I allmånhet gæller att skor som år helt tilvirketde av polyuretan eller med ytter- sula av polyuretan har en max. livslångd på 3 år. For andre typer av skor år max. livslångd 5 år. Dette gæller nya förpackade skor som förvaras korrekt, d.v.s. skyddas mot stora temperatur- og fuktighetsvåklingar.

Kontroll og granskning före anvåndning:

- Innen du tar på dig skoma ska du kontrollere låssystemens funksjon, sulans fjocklek og att skorna har samtlige egenskaper som framgår av märkningen. - Om skoma år försedda med stålhåtta og spiktrampskydd ska du kontrollere att dessa år hela innen du anvånder skoma. - Byt ut skoma om de år behåttade med fet eller år trasige. - I tørre og varme omgivelinger rekommanderas det att anvånde skor med ovanlåder med høgt skydd mot genomslåpp av vattenån- ga (t.ex. S1/S1P). - I fuktiga omgivelinger rekommanderas det att anvånde skor med ovanlåder som skyddar mot genomtrångning av vatten (t.ex. S2/S3).

Det snabbtåstøende spånnét (italiensk leg nr. 547 av 1995-04-24) ska anvåndas om det finns risk for ått glødande partiklar och/eller fråtående våtskor trånger in i skoma. Arbeidsgveren ansvarar for val av skomodell utifrån vilka risiko som foreligger. Endast skor märkta med HRO oppfyller kravene betråffande "varmebestandighet vid kontakt" i den europeiska standarden EN ISO 20344:2004.

Kassering:

Skoma år klassede som ofarigt industriavfall og år märkta med den europeiska avfallskoden (EWC-kod). Låder: 04.01.99 - Textiller: 04.02.99 - Cellulosematerial: 03.03.99 - Metallmaterial: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Hållare som år belagda med PU- og PVC-plast, elast- og polymematerial: 07.02.99.

Definitioner:

a) **PSU:** Med "Personlig skyddsutrustning" avses produkter som har till oppgitt ått skydda anvåndaren mot håiso- og sikkerhetsrisiker. b) **Skyddsskor enligt EN ISO 20345:2004:** Skor som år konstruertede for ått anvåndas på beståmda arbeidsplater og vilkas egen- skaper skyddar anvåndaren mot skador vid arbeidsplatoyskor. Skoma år försedda med skyddståhåtta som skyddar mot fallende föremål med 200 J anslagsenergi. c) **Låtta skyddsskor enligt EN ISO 20346:2004:** Skor som år konstruertede for ått anvåndas på beståmda arbeidsplater og vilkas egen- skaper skyddar anvåndaren mot skador vid arbeidsplatoyskor. Skoma år försedda med skyddståhåtta som skyddar mot fallende föremål med 100 J anslagsenergi. d) **Yrkesskor for arbeie enligt EN ISO 20347:2004:** Skor som år konstruertede for ått anvåndas på beståmda arbeidsplater og vilkas egenskaper skyddar anvåndaren mot skador vid arbeidsplatoyskor. e) **Tilivertare.** Med tilivertare avses den som ansvarar for konstruksjon og tilivertning av en produkt som omfattas av direktivet og som ska introduseras på den gemensamma marknaden i tilivertarens navn. Tilivertaren kan ha sltt såtte innen eller utanfor den euro- peiska unionen. Tilivertaren kan alltid utnåmna en agent som måste ha sltt såtte innen den europeiska unionen for ått kunna agere i tilivertarens navn. f) **Anmalt organ:** Med anmalt organ avses ett behørdigt organ enligt § 6 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04 og kungørelsen från det italienska industridepartementet av 2000-10-11. CIMAC utfør kontrollør enligt §§ 7, 8 och 9 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04. g) **De statliga italienska tilisynsmyndigheterna:** Det italienska industri-, handels- og hantverksdepartementet har i samarbeie med det italienska arbeidsmarknads- og sosialforsikringsdepartementet ansvaret for tilsynen av ått personlig skyddsutrustning som marknad- sførs oppfyller de viktigaste sikkerhetskravene i bilaga II i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04.

Laboratorier som år godkånda for ått utføre CE-mårkning av personlig skyddsutrustning av klasse II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27028 Vigevano PV - Italien / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiske skor:

Før skor med antistatiske egenskaper ska nedanstående anvisninger føljes noggrant: De antistatiske skoma ska anvåndas om det år nødvendig ått minske den elektrostatiske oppladningen gjennom utladdning av den statiske elektrisiteten. Dette for ått undvika risiken for anvåndning av lättantændligt material. Lex. ånger med gnistor. Det bør dock påpekes ått de antistatiske skoma inte ger ett tilræck- ligt skydd mot elstøtar eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet og følen. Om risiken for elstøtar inte kan uteslutas helt måste ytterligere sikkerhetsåtgårder vidtas for ått eliminere denna risk. Ovanståmnda sikkerhetsåtgårder samt nedan beskrivna tester børde ingå i ett program for olycksforebyggende rutintåtgårder på arbet- splatsen. Det elektriske motståndet hos denna typ av skor kan åndras avsevårt om skoma bås, smutas med eller utsåttes for fukt. Dessa skor oppfyller inte sina egenskaper om de anvåndes i våta miljøer. Det år derfor viktig ått skoma anvåndes på korrekt sått sått ått de kan oppfylla sin funksjon for utladdning av elektrostatiske oppladninger under hela sin livslångd. Anvåndaren rekommanderes derfor ått regelbundet testa det elektriske motståndet på plats. Om skoma anvåndes under forhållanden som gynnår foreningen av sulans material ska anvåndaren kontrollere skomas elektriske egenskaper varje gånge anvåndaren betråder ett farligt område. Markmotståndet i de områden där de antistatiske skoma anvåndes får inte medføre ått skyddsfunktionen hos skoma forsvinner. Under anvåndningen får inga isolerende material plasseres mellom skons innersula og anvåndarens fot. Om en innlagssula plasseres mellom skons innersula og anvåndarens fot måste ledningsförmågan hos kombinasjonen sko/sula kontrolleres.

Vården som kråves enligt EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10¹¹ til 1 x 10⁹ Ω eller 0,1 MΩ til 1 000 MΩ. Skor med vården som understiger 1 x 10⁹ Ω klassas som ledande. Skor med vården som øverstiger 1 x 10⁹ Ω klassas som isolerende. Provspsånnig: 100 Vdc. Samtlige skor mårkla med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 -A klassas som antistatiske.

Elektrisk isolerende skor:

Skor med isolerende egenskaper gar ett begrensått skydd mot ofrivillig kontakt med skadad elapparatut. Samtlige skopar ska derfor vara försedda med følgende informasjon. a) Skor med isolerende egenskaper ska anvåndas når det foreligger risk for elstøtar t.ex. från skadad elapparatut. b) De elektrisk isolerende skoma ger inget 100-prosentigt skydd mot elstøtar. Extra sikkerhetsåtgårder måste derfor vidtas for ått und- vika denna risk. Dessa sikkerhetsåtgårder samt nedanstående tilleggstest bør ingå i ett program for olycksforebyggende rutintåg- der på arbeidsplassen. c) Skomas elmotstånd måste oppfylla kravene i den europeiska standarden EN 50321:1999, 6.3 under sin hela livslångd. d) Denna skyddsnivå kan inte garanteras i følgende fall: I - Skor med skårskador, skrapskador eller som år skadade av kemiske medel. Dessa skor behøver kontrolleras regelbundet och ska inte anvåndas om de år skadade. II - Skor av klasse "I" kan dra till sig fukt om de anvåndes under en långre tid i fuktiga utrymmen og kan då bli ledende. e) Om skoma anvåndes i utrymmen där golvet år forurenat av t.ex. kemiske åmnen, måste forsiktighet iakttas ved kontakt med de far- ligo områdene eftersom dessa kan skada skomas elektriske egenskaper. f) Vid anvåndning av skoma bør deras isolerende egenskaper kontrolleras og testas med låmplige medel.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1 000 Vac eller 1 500 Vdc

ESD skor for EPA-områdene:

Skoma med mårkning EN oppfyller de grundlåggende kravene i de europeiska standarderna CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 61340-4-3 (02) angående særskilt ESD-skydd for elektroniske komponenter (anvåndningsområde: tilivertning og hantering av elek- troniske anordninger). ESD skor for EPA-områden ska ha ett sammanlagt motstånd for kombinasjonen sko/golv på 7,5 x 10⁹ Ω til 3,5 x 10⁹ Ω.

Innlagssulor:

Skoma har certifierats av laboratoriet med innersula eller innlagssula lagd i skoma. Innersulan eller innlagssulan ska endast bytas ut mot originale reservedeler som tilhåndahålls av skoillivertaren. Om så ikke sker kan skomas egenskaper ved betråffer sikkerheten inte garanteras.

Ergonomi:

Skoma har certifierats for ått kunna anvåndas enligt følgende:

- Fem minutters promenad i en hastighet av 6 km/tim.

- Gå upp resp. ned for 17 ± 3 trappsteg på en minutt.

- Med skoma på føtterna ska anvåndaren kunna bås sig og falla på knå. Etter dessa tre tester ska anvåndaren besvare følgende frågor:

Frågespårulår for vurdering av de ergonomiske karakteristikkene

1. Finns det øjnnmhet eller vassa eller skrevlige delar på insidan av skoma som imiterar eller skadar føttemå? Ja Nei
2. Finns det några punkter som trykker på grund av skyddståhåttan eller kanten på skyddståhåttan? Ja Nei
3. Finns det egenskaper hos skoma som kan vara farliga under anvåndning av skoma? Ja Nei
4. Kan låssystemet reguleras tilræckligt mycket (om det år nødvendig)? Ja Nei
5. Følgende aktiviteter kan utføres utan problem: - Promenera Ja Nei
- Gå upp for trapper Ja Nei
- Falla på knåkrype ihop Ja Nei

Ofarighet:

Krom (VI) regnes inte som farligt når halten år lågre ån 10 mg/kg eller 10 ppm. pH-vårde ≥ 3,2

Informasjonsbladet har reviderats 2004-09-24.

HRO - Varmebestandig stål		230 °C i 60 sek. - Støttestøt		HRO - Varmebestandig stål		Ved 200 °C i 60 sekunder - Smelte	
AN	Beskyttelse av anklens			AN	Beskyttelse av anklens		
I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)			I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)		
WR	Skoenes varmeisoler			WR	Skoenes varmeisoler		
M	Beskyttelse for motstand			M	Beskyttelse for motstand		
CR	Overdriftens motstandskraft mot hurt			CR	Overdriftens motstandskraft mot hurt		
FO	Skoens motstandskraft mot kulveranettur	X X X X	X X X X	FO	Skoens motstandskraft mot kulveranettur	X X X X	X X X X
re oia				re oia			

X Min krav - Tilleggskrav, kontrollen skoenes mårking

Under sålen angis følgende informasjon: - størrelse. På snørehullfliken eller plåsen finner du: - produsentens merke - artikkelnummeret - produksjonsmånedden og -året - de følgende merkingene: se CE-merkingen.

Skoene som ikke har tilleggsmærkinger beskytter ikke mot de relevante farene. På informasjonsarket er det påbudi å angi: Produsentens eller representantens firmanavn og adresse. CE-mærkingen betyr at dette produktet oppfyller de grunnleggende kravene i EU-direktivt 89/686/EEC, som omhandler personlig ver- neulstyr med hensyn til: - Støtstrykke, komfort, soliditet og ergonomi. - Beskyttelse mot faren for å støt og faller: Alle skoene oppfyller i standarden ENV 13287. Brukeren må få opplysning om at de nye skoene vil være mindre sklisikre i begynnelsen i forhold til det som er oppgitt av prøveresultatene. Brukeren må også få opplysning om at skoenes sklisikkerhet kan endres bl.a. i forhold til hvor slitte skoene er og vi kan ikke garantere at skoene er sklisikre under alle forhold. Skoenes sklisikkerhet som beskrevet i standarden ENV 13287 må angis tydelig i informasjonsarket. Dersom denne indikasjonen ikke finnes, må ikke skoene regnes som sklisikre sko fordi de er ikke egnert som beskyttelse mot faren for å skli å falle. - Alle arbeidsskoene er CE-testet ved et godkjent teknisk kontrollorgan.

Mærkingen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanterer:

- Angående komfort og soliditet garanteres ett prestasjonsnivå bestemt av en europeisk standard. - Disse skoene er utstyrt med en tåvernhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J og farene for klemming med en maks. belastning på 1.500 daN eller 15 kN dvs. ca. 1.500 kg (resterende høyde etter støt: 14 mm for størrelse 42) - Skoene merket med EN ISO 20346:2004 garanterer beskyttelse mot farene for klemming med en maks. belastning på 1.000 daN eller 10 kN dvs. ca. 1.000 kg. - Sålen med spikerbeskyttelse av stål garanterer en motstandskraft mot perforering fra en belastning på 1.100 N (ca. 110 kg). I tillegg brukes identifikasjonsbokstaven P. - Skoene merket med EN ISO 20347:2004 har ikke beskyttelse mot klemming fordi disse skoene er ikke utstyrt med noen som helst type tåvernhetle (de låler ikke proven for klemming av tåvernheten).

Betydningen av de europeiske standardene

EN ISO 20344:2004 Prøvemøder og generelle krav.
EN ISO 20345:2004 Spesifikasjoner angående sikkerhetssko med motstandskraft i tåvernheten på 200 J.
EN ISO 20346:2004 Spesifikasjoner angående varesko med motstandskraft i tåvernheten på 100 J.
EN ISO 20347:2004 Spesifikasjoner angående arbeidssko (profesjonelle). Ingen spesifikk motstandskraft i tåvernheten.
EN ISO 20345:2004 **Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20345:2004** merket med "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhet). De s.k. "baseskoene" som er merket med "SB" (S = Sikkerhet - B = Base) må overholde følgende min. krav: overlåsrets høyde - tåvernhetle (min. lengde, min. base) - overlås minst av kjemeler og/eller syntet- tisk materiale ell. - føret foran - binnålse - såle av hvilket som helst materiale, kan være glatt - overlåset i de lave skoene kan være åpent. Vedrørende skoene "SB" er de følgende kravene aldri inkludert dersom de ikke er spesifisert uttrykkelig: antistatiske egenskaper - energibesorbierende hæl - vannavstøtende overlås - sklisikker såle - såle med kiler - føret bak - overlås av narvlår - spikerbeskyttelse.
EN ISO 20346:2004 **Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20346:2004** betegnes som "Varesko". De er nesten lik sikkerhetssko. De eneste forskjellene er følgende: - tåvernhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J - de er merket "P" (fra engelsk Protective = Vern) istedenfor "S". NB.: Skal brukes bare på arbeidsplasser hvor beskyttelsesgraden 110 J er tilstrækkelig.
EN ISO 20347:2004 **Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20347:2004** betegnes som "Arbeidssko". De er nesten lik skoene som vi har beskrevet tidligere. Forskjellen er at de ikke har tåvernhetle. I stedet for "S" og "P" er disse skoene merket med "O" (fra engelsk Occupational = Arbeid) og derfor identifiseres de med OB, O1, O2 og O3.

Innpakking, oppbevaring, vedlikehold og forfallsdato:

- Skoene er pakket i esker og må lagres ved romtemperatur. - Skoene må rengjøres med børste og smøres med naturlig fett. - Når skoene er våte eller bruk må du ikke plassere dem oppå en varmekilde. - Som følge av forskjellige faktorer (fuktighet under lagringsperioden og endring at materialenes struktur etter tid) er det ikke mulig å angi en forfallsdato. Generelt sett er den antatte varigheten maks. tre år for sko som er laget av polyuretan eller med bare såle av polyuretan. For de andre typene sko er den antatte varigheten maks. fem år. Denne varigheten gjelder for nye sko som er pakket inn og som oppbevares under kontrollerte forhold, uten store forskjeller i temperatur og relativ fuktighet.

Prøver og kontroller før bruk:

- Før du tar på deg skoene må du kontrollere at lukkesystemene fungerer. Kontroller sålens tykkelse og at skoene oppfyller alle karak- teristikkene angitt på merkingen. - Dersom skoene er utstyrt med tåvernhetle av stål og spikerbeskyttelse må du kontrollere at de er hele før du bruker skoene. - Dersom skoene har fell eller er ødelagte må de skiftes ut. - I tørre og varme omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har veldig vannavstøtende overlås (eksempel: S1/S1P). - I fuktige omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har overlås som har motstandskraft mot vannabsorbering (eksempel S2/S3).

Anordningen som gjør at du kan ta skoene av deg hurtig (italiensk lov av 24.04.95 nr. 547) skal brukes i tilfelle fare for infiltrasjon av glødende deler og/eller etsende væsker. Det er arbeidsgveren som er ansvarlig for å velge riktig modell ut i fra mulige farer. Bare skoene merket med HRO oppfyller kravene til "varmebestandig såle" i den europeiske standarden EN ISO 20344:2004.

Kassering:

Skoene regnes som ufarlig industriavfall og er identifisert av den europeiske avfallskoden (EAL-kode). Skinn: 04.01.99 - Tekstiler: 04.02.99 - Cellulose materiale: 03.03.99 - Metallmaterialer: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Støtter dekket med PU og PVC, elastomer og polymer: 07.02.99.

Definisjoner:

a) **PVL:** Med "Personlig verneutstyr" menes produkter hvis funksjon er å beskytte personer som har dem på seg eller med seg mot farer angående helsen og sikkerheten. b) **Sikkerhetssko EN ISO 20345:2004:** Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med tåvernhetle som gir beskyttelse mot belast- ning ved fall på 200 J. c) **Varesko EN ISO 20346:2004:** Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med tåvernhetle som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J. d) **Arbeidssko EN ISO 20347:2004:** Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. e) **Produsent:** Med produsent menes den som har ansvaret for konstruksjonen og produksjonen av et produkt som er bestemt av direk- tivet og som senere skal selges i det europeiske markedet i produsentens navn. Produsenten kan ha sltt selv enten i EU eller utenfor. I alle fall kan produsenten utnevne en representant med sete i EU for å kunne handle i produsentens navn. f) **Teknisk kontrollorgan:** Med teknisk kontrollorgan menes et organ som er autorisert i henhold til § 6 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475 og i henhold til det italienske industridepartementats dekret av 11.10.00. CIMAC utøver tilsyn i henhold til §§ 7, 8 og 9 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475. g) **Statens tilisynsmyndigheter:** Det italienske industri-, handels- og hantverksdepartementet har i samarbeid med det italienske arbeids- og sosialtryggedepartementet ansvaret for tilsyn av at personlig verneutstyr i handelen er i overensstemmelse med de grunn- leggende sikkerhetskravene oppført i vedlegg II til italiensk lov av 04.12.92 nr. 475.

Hoffiserte laboratorier for CE-mærking på personlig verneutstyr klasse II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiske sko:

Vedrørende antistatiske sko må du lese nøye de følgende rådene: Antistatiske sko skal brukes, hvis nødvendig, for å unngå oppbyg- ging av statisk elektrisitet ved å avlede elektrostatiske ladninger, for å forhindre at gnister antenner lettantennelige stoffer/damper. Det gjøres imidlertid oppmerksom på at antistatiske sko ikke kan garantere god nok beskyttelse mot elektrisk støt da skoene kun sørger for motstand mellom sko og gulv. Hvis faren for elektrisk støt ikke er helt eliminert må passende tiltak gjøres for å løse dette. Slike tiltak, i tillegg til testene som er nevnt nedenfor, må være del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen. Den elektriske motstanden i denne typen sko kan forandres betydelig ved bøsninger, forurensning og fuktighet. Disse skoene vil ikke gi den forventede ytelsen når de blir brukt under våte forhold. Det er derfor helt nødvendig å forsøke seg om at skoene er i stand til å møte de forventede krav til å avlede elektrostatiske ladninger og at de gir en viss beskyttelse i hele skoenes forventede levetid. Det anbefales at brukeren utfører en praktisk prøve med jevne mellomrom for å kontrollere den elektriske motstanden på stedet. Hvis skoene brukes under forhold hvor sølen blir skitten/forurenset må brukeren alltid kontrollere de elektriske egenskapene før han går inn i fareområder. Der hvor antistatiske sko er i bruk skal motstanden fra gulvet være slik at det ikke går ut over skoenes beskyttende egen- skaper. Ved bruk skal ingen isolerende deler komme mellom binnålen og brukernes fot. Dersom det føres inn en innlagssåle mel- kom binnålen og brukernes fot, må de elektriske egenskapene testes.

Krav ifølge EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10¹¹ til 1 x 10⁹ Ω eller 0,1 til 1 000 MΩ. Sko med verdier under 1 x 10⁹ Ω klassi- fiseres som ledende sko. Sko med verdier over 1 x 10⁹ Ω klassifiseres som isolerende sko. Provspsånnig: 100 Vdc. Alle skoene merket med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 -A klassifiseres som antistatiske sko.

Elektrisk isolerende sko:

Skoene med isolerende egenskaper gir en begrenset beskyttelse mot uheldig kontakt med ødelagte elektriske apparater og derfor må hvert par være utstyrt med følgende informasjon:

a) Skoene med isolerende egenskaper må brukes i tilfelle fare for elektrisk støt, f.eks. fra ødelagte elektriske apparater. b) De elektrisk isolerende skoene kan ikke garantere 100 % beskyttelse mot elektrisk støt og ytterligere tiltak må gjøres for å løse dette. Disse tiltakene pluss tilleggstestene som er listet opp følgende bør være en del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen. c) Skoenes elektriske motstand må oppfylle kravene i den europeiske standarden EN 50321:1999, 6.3 i åpet av skoenes levetid. d) Dette beskyttelsesnivået kan ikke garanteres i følgende tilfeller: I - Sko skadet av kutt, avskrapinger eller kjemiske aggresjoner. Disse skoene trenger regelmessige kontroller. Skoene skal ikke brukes dersom de er skadet. II - Skoene klasse I kan absorbere fuktighet dersom de brukes under fuktige forhold og de kan bli ledende. e) Dersom skoene brukes på steder med forurenset grunn, f.eks. kjemiske stoffer, må du være forsiktig når du går inn i fareområde- ne fordi skoenes elektriske egenskaper kan skades. f) Vi anbefaler at du kontrollerer og prøver med egnete midler skoenes isolerende egenskaper når du bruker skoene.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1.000 Vac eller 1.500 Vdc

Antistatiske sko for EPA-områder:

Sko merket med EPA oppfyller kravene i de europeiske standardene CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 61340-4-3 (02) vedrørende krav for ESD-beskyttelse for elektroniske komponenter (bruksområder for produksjon og håndtering av elektroniske komponenter). Antistatiske sko for EPA-områder må ha en samlet motstand for sko/gulv med en verdi mellom 7,5 x 10⁹ Ω og 3,5 x 10⁹ Ω.

ITA - Prima di usare le calzature contenute in questa confezione, leggere attentamente questa NOTA INFORMATIVA.

RingraziandoVi per la preferenza che ci avete accordato scegliendo le ns. calzature, Vi ricordiamo che i contenuti minimi della nota informativa sono fissati dalla legislazione vigente (punto 1.4 dell'allegato II del D.Lgs 4 Dicembre 1992 n° 475 e art. 12 comma 2 del D.Lgs 2 Gennaio 1997 n° 10). Tutti i materiali usati per la produzione di questa calzatura sono innocui alla salute. Questa calzatura è un D.P.I. (Dispositivi di Protezione Individuale) di I Categoria con Marcatura CE in conformità alla Direttiva Europea CEE 89/686. Vi indichiamo qui di seguito il significato della limbratura che potrete rilevare sulla calzatura.

Marchatura di conformità — CE		Norme del fabbricante		ISM		01/05 — Data di produzione	
EN ISO 20345:2004		S3		00000			
Norma europea		Classe di protezione		Articolo			

Le Calzature con requisiti supplementari dovranno portare indicate le seguenti lettere di identificazione:

	EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Valori minimi richiesti EN ISO 20345/6/7:2004
	SB S1 S2 S3	FB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A Calzatura Antistatica	- X X X	- X X X	- X X X	da 1.10 ⁶ OHM a 1.10 ⁹ OHM
E Assorbimento di Energia del tallone	- X X X	- X X X	- X X X	≥ 20 Joule
WRU Impemibilità dinamica del tallone	- X X X	- X X X	- X X X	> 60% - Assorbimento ≥ 30%
P Lamina antiscivolo	- - X -	- - X -	- - X -	≥ 1100 N
CI Isolamento dal Freddo	- - - -	- - - -	- - - -	A temp. ≤ 10° C A temp. ≤ 22° C
C Calzatura Conduttiva	- - - -	- - - -	- - - -	< 1.10 ⁹ OHM
CWRO Resistenza al calore per contatto	- - - -	- - - -	- - - -	a 300° C per 60" - Non fonde
AN Protezione della caviglia	- - - -	- - - -	- - - -	valore medio ≥ 20 kN
I Eletticismo isolante (Dielectric)	- - - -	- - - -	- - - -	Classe 00 oppure Classe 0
WR Resistenza all'acqua della calzatura	- - - -	- - - -	- - - -	Nessuna penetrazione prima 15' (minuti primi) Dopo 100 lunghezze non deve entrare più di 3 cm ³ di acqua (massima)
M Protezione meteo-stanca	- - - -	- - - -	- - - -	Altezza dopo uso 2-40 mm (misura 42)
CR Resistenza al taglio del tallone	- - - -	- - - -	- - - -	Fattore 1 ≥ 2.5
FO Resistenza suoli agli idrocarburi	- - - -	- - - -	- - - -	Requisito sempre compreso in EN ISO 20345 2004 e in EN ISO 20346 2004 ma da specificare con sigla FO quando incluso in EN ISO 20347 2004
	X X X X	X X X X	- - - -	

X Requisiti richiesti - - Requisiti non obbligatori, controllare limbratura calzatura

Sotto la suola viene indicata la seguente informazione: - calzata.
Sul soffietto o sulla linguetta della scarpa sono apposti: - marchio del fabbricante - il codice articolo - il mese e l'anno di fabbricazione - le seguenti marcature: vedi la marcatura di conformità CE.

Le calzature sprovviste delle marcature aggiuntive non proteggono da tali rischi.
Sulla nota di utilizzo è obbligatorio indicare: Ragione Sociale ed indirizzo del Fabbricante o del suo Mandatario.
La marcatura CE significa che questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dalla direttiva europea CEE/89/686, relativa ai dispositivi di protezione individuale, concernenti:
- innocuità, comfort, solidità e ergonomia
- protezione contro i rischi di caduta per scivolamento: tutte le calzature superano i requisiti previsti dalla norma ENV 13287. L'utilizzatore deve essere informato che le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza minore allo scivolamento rispetto a quanto indicato dal risultato della prova, che la resistenza allo scivolamento della calzatura può cambiare secondo lo stato di usura e che la rispondenza delle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione. La rispondenza alla resistenza allo scivolamento della norma ENV 13287 deve essere chiaramente indicata all'interno della nota di utilizzo. In mancanza di tale indicazione, la calzatura è da ritenersi non antiscivolo, in quanto inidonea alla protezione contro i rischi di caduta per scivolamento.
- superamento esame CE di tipo: tutte le calzature per uso professionale vengono testate da un organismo notificato.

Le calzature EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantiscono:
- In termini di comfort e solidità, un livello di prestazioni definito da una norma europea armonizzata.
- La presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 200J (EN ISO 20345:2004) e i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1500 da N. o 15 kN cioè circa 1500 kg (Luca residua per il numero 42 mm.14)
- Le calzature con simbolo EN ISO 20346:2004 garantiscono la protezione contro i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1000 da N. o 10 kN cioè circa 1000 kg
- La presenza della soletta antiloro in acciaio garantisce una resistenza alla perforazione da un canco di 1100 N. (circa 110 kg). In aggiunta il simbolo di identificazione è P
- Le calzature con il simbolo EN ISO 20347:2004 non prevedono protezione di rischio di schiacciamento in quanto sono sprovviste di qualsiasi tipo di puntale (non resistono alla prova di schiacciamento del puntale)

Il significato delle Norme Europee:

EN ISO 20344:2004 Metodologie di prova e requisiti generali
EN ISO 20345:2004 Specifiche delle calzature di sicurezza con resistenza del puntale a 200J
EN ISO 20346:2004 Specifiche delle calzature protettive con resistenza del puntale a 1000J
EN ISO 20347:2004 Specifiche delle calzature per occupazioni particolari (professionisti).
Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20345:2004 sono contraddistinte da una "S" (dall'inglese Safety-Sicurezza). Troviamo la scarpa cosiddetta "di base" che è marcata con le lettere "SB" (S-Sicurezza - B-Base) questa scarpa deve avere i seguenti requisiti minimi: alimella: della tomaia - puntale (lunghezza minima, base portante minima) - tomaia almeno in pelle crossa e/o sintetica o similare - fodera anteriore - sottopiede - suola in qualsiasi tipo di materiale, può essere liscia - Il tomaia nella calzatura bassa può essere aperto. Nelle calzature "SB" non sono mai comprensivi i seguenti requisiti se non specificati dettagliatamente: antistaticità - assorbimento di energia del tallone - impermeabilità dinamica del tallone - suola con caratteristiche di antiscivolo - suola con tasselli - fodera posteriore - tomaia in pelle forata - lamina antiloro.

EN ISO 20346:2004 Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20346:2004 vengono denominate "Calzature di protezione". Esse sono sostanzialmente identiche alle Calzature di sicurezza. Le uniche differenze sono le seguenti: - puntale di protezione contro gli urti con energia di 100J - sono marcate con "P" (dall'inglese "Protective") al posto della "S" (Calzature di sicurezza).

EN ISO 20347:2004 N.B.: Impiego solo nei posti di lavoro dove è sufficiente la protezione di 100J. Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20347:2004 vengono denominate "Calzature da lavoro". Esse sono sostanzialmente identiche alle calzature antiscivolo precedentemente. Si differenziano per il fatto di non avere un puntale di protezione. La marcatura avviene sostituendo le lettere "S" e "P" con "O" (dall'inglese "Occupational"= lavoro) e pertanto si identificano con OB, O1, O2, O3.

Imballaggio, conservazione, manutenzione e scadenza:

-Le scarpe sono imballate in scatole e devono essere immagazzinate in depositi a temperatura ambiente.
-Le scarpe devono essere pulite con spazzole e ingrassate con grassi naturali.
-Le scarpe bagnate non devono essere poste sopra una fonte di calore dopo il loro utilizzo
-A causa dei numerosi fattori (umidità durante l'immagazzinamento e modificazione della struttura dei materiali nel tempo) non è possibile stabilire con certezza la durata di immagazzinamento della scarpa. In generale, per calzature interamente in poliuretano o con fondo in poliuretano è comunque ipotizzabile una durata massima di tre anni. Per le altre tipologie di calzature è ipotizzabile una durata massima di 5 anni. Tale termine si intende per calzature nuove, imballate e conservate in condizioni controllate, evitando cioè forti escursioni termiche e di umidità relativa.

Verifiche e controlli prima dell'uso:

-Prima di calzare la scarpa verificare che i sistemi di chiusura funzionino, controllare lo spessore della suola e che la calzatura abbia tutte le caratteristiche indicate nella limbratura.
-Se la scarpa è prevista con puntale in acciaio e lamina antiperforazione, verificare la loro presenza prima dell'utilizzo della scarpa stessa.
-Se la calzatura presenta difetti o rotture deve essere sostituita.
-In ambienti con condizione di secco e caldo si consiglia di utilizzare calzature con permeabilità al vapore d'acqua del tomaia più elevato possibile (esempio: S1/S1P).
-In ambienti con condizione umida si consiglia di utilizzare calzature con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaia (esempio: S2/S3).

Il Dispositivo di Rapido Sfilamento (DPR 547 del 24/4/1995) deve essere usato nel caso di pericolo di infiltrazioni di parti incandescenti e/o liquidi corrosivi.
La responsabilità della scelta del modello in funzione del rischio è del Datore di Lavoro
Sole le calzature con il simbolo HRO soddisfanno i requisiti alla "resistenza del calore per contatto" della norma armonizzata EN ISO 20344:2004

Smaltimento:

Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (C.E.R.), Peltame: 04 01 99 - Tessuti: 04 02 99 - Materiali cellulotici: 03 03 99 - Materiali metallici: 17 04 99 o (17 04 07) - Supporti rivestiti in PU e PVC, materiali elastomerici e polimerici: 07 02 99.

Definizioni:

a) D.P.I. "Dispositivo Protezione Individuale" si intendono i prodotti che hanno funzione di salvaguardare la persona che li indossa e comunque li porti con se da rischi per la salute e la sicurezza.
b) Calzature di sicurezza EN ISO 20345:2004: Calzature con caratteristiche alte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 200J.
c) Calzature di protezione EN ISO 20346:2004: Calzature con caratteristiche alte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 100J.
d) Calzature da lavoro EN ISO 20347:2004: Calzature con caratteristiche alte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate.
e) Fabbricante: Per fabbricante si intende colui che assume la responsabilità della progettazione e della fabbricazione di un prodotto contemplato dalla Direttiva, in vista della sua immissione sul mercato comunitario a suo nome. Il Fabbricante può essere stabilito nella Comunità o al suo esterno. In ogni caso il Fabbricante può designare un mandatario che dovrà necessariamente essere stabilito nella Comunità per poter agire in nome del Fabbricante.
f) Organismo di controllo autorizzato: per organismo di controllo autorizzato si intende un organismo autorizzato ai sensi dell'articolo 6 del D.L. 41/292 n. 9 e del Decreto Ministero Industria 11/10/00. Il C.I.M.A.C. esercita attività di controllo di cui agli artt. 7,8 e 9 del D.L. 41/292 n. 475.
g) Compiti di vigilanza delle amministrazioni dello Stato: il controllo delle conformità ai requisiti essenziali di sicurezza, di cui all'allegato II del D.L. n. 475 dei DPI in commercio, è operato dal Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato e dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale attraverso i propri organismi ispettivi in coordinamento permanente fra loro.

Laboratori notificati per la marcatura CE sui DPI di II Categoria: 0465 And.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 86955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Calzature antistatiche:

Per le calzature aventi caratteristiche antistatiche le seguenti raccomandazioni sono da osservare attentamente: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di ridurre una carica elettrostatica mediante scarico dell'elettrostaticità, in modo da escludere il pericolo di combustione di materiali infiammabili, per esempio vapori con scintille. Si dovrebbe comunque fare presente che le calzature antistatiche non forniscono una protezione sufficiente contro shock elettrico in quanto creano unicamente una resistenza tra il pavimento e il piede. Nel caso non si possa escludere completamente il pericolo di uno shock elettrico, devono essere prese ulteriori precauzioni per l'eliminazione di questo pericolo. Predella precalzatura e le prove qui di seguito descritte dovrebbero fare parte di un programma di prevenzione infortunistica di routine sul posto di lavoro. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata considerevolmente nel caso che la scarpa venga piegata, sporcata o sottoposta all'umidità. Questa scarpa non adempie alle sue funzioni nel caso venisse portata in ambienti bagnati. È pertanto utile fare il necessario affinché il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di scarico di cariche elettrostatiche nell'arco della sua durata. All'utilizzatore viene pertanto consigliato di fare regolarmente una prova pratica della resistenza elettrica sul luogo. Se la scarpa viene portata in condizioni che favoriscono la contaminazione del materiale della suola, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche elettriche della sua calzatura ogni volta prima di entrare in un ambiente pericoloso. Negli ambienti dove vengono utilizzate calzature antistatiche la resistenza della suola dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura. Durante l'utilizzo non dovrebbero essere fraposti materiali isolanti tra il sottopiede della calzatura e il piede dell'utilizzatore. Nel caso venisse inserita una soletta tra il sottopiede e il piede dell'utilizzatore, dovrebbe essere verificato il comportamento elettrico del connubio calzatura/suola.

Valori richiesti EN ISO 20345/6/7:2004: da 1.10⁶ OHM a 1.10⁹ OHM oppure da 0.1 MQ a 1000 MQ. Sono da considerarsi calzature conduttive per valori inferiori a 1.10⁶ OHM. Sono da considerarsi calzature isolanti per valori superiori a 1.10⁹ OHM. Tensione di prova: 100 Volt corrente continua. Sono da considerarsi antistatiche tutte le calzature con i simboli S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calzature elettricamente isolanti:

Le calzature con proprietà isolanti forniscono una protezione limitata da contatti accidentali con apparecchiature elettriche danneggiate e perciò ogni paio deve essere provvisto delle seguenti informazioni:
a) le calzature con proprietà isolanti dovranno essere indossate in caso di pericolo derivante da scosse elettriche, per esempio da apparecchiature danneggiate.
b) le calzature elettricamente isolanti non possono garantire al 100% la protezione da scosse elettriche ed è perciò essenziale adottare misure aggiuntive per evitare questo rischio. Queste misure, più i test aggiuntivi elencati di seguito, dovrebbero fare parte di un normale programma di controllo.
c) la resistenza elettrica delle calzature dovrebbe soddisfare i requisiti della norma EN50321:1999, 6.3 per tutta la durata della calzatura stessa.
d) questo livello di protezione può essere attribuito a:
I - calzature danneggiate da tagli, abrasioni o aggressioni chimiche che necessitano controlli regolari e non devono essere usate se danneggiate
II - le calzature con classificazione "I" possono assorbire umidità se indossate per lungo tempo in ambienti umidi e possono diventare conduttive.
e) se le calzature sono indossate in ambienti con suolo contaminato, per esempio da sostanze chimiche, occorre far attenzione quando si entra in contatto con le zone pericolose poiché queste potrebbero danneggiare le proprietà elettriche della calzatura.
f) si suggerisce di controllare e testare con mezzi adeguati le proprietà isolanti delle calzature durante l'utilizzo delle stesse.

Classe 0 500V CA oppure 750V CC
Classe 0 1000V CA oppure 1500V CC

Calzature dissipative per ambienti EPA:
Le calzature che riportano la marcatura EPA soddisfanno quanto richiesto dalle norme CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) e CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) relativamente ai requisiti per gli elementi specifici di protezione dalle ESD (o componenti) elettronici (campo di applicazione

GB - Before using the footwear contained in this package, please read this INFORMATION NOTE carefully.

Thank you for having chosen our footwear. We remind you that the minimum contents of the information note are laid down by the current law (Item 1.4 of annex II to the Law Decree of December 4th, 1992, No.475, and Art.12 comma 2 of the Law Decree of January 2nd, 1997, No.10). None of the materials used for making this footwear are hazardous to health. This footwear a Class II I.P.D. (Individual Protection Device)with CE marking under the European Directive EEC 89/686. Here is the meaning of the stamps you will find on the footwear:

Compliance marking — CE		Name of the manufacturer		01/05 — Date of manufacture	
EN ISO 20345:2004		ISM		00000	
European standard		Safety Class		Article	

Footwear with additional requirements may carry the following identifying letters:

	EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Minimum values requested EN ISO 20344:2003
	SB S1 S2 S3	FB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A Anti-static Footwear	- X X X	- X X X	- X X X	between 1.10 ⁶ OHM and 1.10 ⁹ OHM
E Heel energy absorption	- X X X	- X X X	- X X X	≥ 20 Joule
WRU Dynamic waterproofing of the uppers	- X X X	- X X X	- X X X	> 60% - Absorption ≤ 30%
P Anti-piercing plate	- - X -	- - X -	- - X -	≥ 1100 N
CI Cold insulation	- - - -	- - - -	- - - -	A temp. ≤ 10° C A temp. ≤ 22° C
HI Heat insulation	- - - -	- - - -	- - - -	A temp. ≤ 10° C A temp. ≤ 22° C
C Conductive footwear	- - - -	- - - -	- - - -	< 1.10 ⁹ OHM
HRO Heat resistance on contact	- - - -	- - - -	- - - -	at 300° C for 60" - does not melt
AN Ankle protection	- - - -	- - - -	- - - -	Average value ≥ 20 kN
I Electrically insulating (Dielectric)	- - - -	- - - -	- - - -	Class 00 or else Class 0
WR Water resistance of the footwear	- - - -	- - - -	- - - -	No penetration during the first 15' (minutes) After 100 lengths, no more than 3 cm ³ of water (spoil) must come in.
M Metatarsal protection	- - - -	- - - -	- - - -	Height after impact ≥ 40 mm (size 42)
CR Cutting resistance of the uppers	- - - -	- - - -	- - - -	Factor 1 ≥ 2.5
FO Sole resistance to hydrocarbons	- - - -	- - - -	- - - -	This requirement is always included in EN ISO 20345:2004 and in EN ISO 20346:2004 but must be specified with FO initials when included in EN ISO 20347:2004
	X X X X	X X X X	- - - -	

X Required requirements - - Non obligatory requirements, check stamping of footwear

Under the sole, the following information is provided: - size.
On the hood or on the flap of the shoe you will find: - manufacturer's stamp - item code - month and year of manufacture - the following margins: see CE compliance marking.

Footwear without the additional marking does not protect against such risks.
On the use note it is obligatory to specify: Name and address of the Manufacturer or of his Agent.
The CE marking means that this products satisfies the essential prescriptions laid down in European directive EEC 89/686, on individual safety equipment, relating to the individual protection devices, concerning:
- harmlessness, comfort, solidity and ergonomics;
- protection against the risk of falling due to slipping: all the footwear exceeds the requisites set forth by the ENV 13287 legislation. The user must be informed that new footwear can initially have less resistance to slipping compared with the result of the test that the slip resistance of the footwear can change according to the state of wear and that compliance with the specifications does not guarantee the absence of slipping in any conditions. Compliance to slip resistance given in the ENV 13287 legislation must be clearly shown in the user notes. Should this not be present, the footwear should not be considered anti-slip, as it is not suitable for protection against the risk of falling due to slipping;
- passing the EC test of the type: all footwear for professional use is tested by a notified body.

The EN ISO 20345:2004 -20346:2004 -20347:2004 markings guarantee:

- In terms of comfort and solidity, a performance level defined by a harmonised European standard.
- The presence of a protection tip for the toes protecting against impacts with an energy equal to 200J and crushing risks with a maximum load of 1500 daN o 15 kN which is around 1500 kg (Residual Light for the number 42 mm.14)
- Footwear with the EN ISO 20346:2004 symbol guarantees protection against the risk of crushing with a maximum load of 1000 by N.o 10 kN that is, around 1000 kg (residual gap for size 42 mm.14).
- The presence of anti-piercing steel sole guarantees resistance against perforation by a load of 1100 N.The identification symbol, additionally, is P
- The footwear with the symbol EN ISO 20347:2004 do not provide for protection against crushing hazards,since they are without any kind of tip (they do not resist the tip crushing test).

The meaning of the European Standards:

EN ISO 20344:2004 Test methodology and general requirements
EN ISO 20345:2004 Specifications of the safety footwear with slip resistance of 200J
EN ISO 20346:2004 Specifications of the safety footwear with slip resistance of 100J.
EN ISO 20347:2004 Specifications of the safety footwear for special jobs (professional). No specific tip resistance.
The work footwear under EN ISO 20345:2004 cone marked by an "S" (standing for Safety). The "basic" shoe is marked with the letters "SB" (S-Safety- B-Base) this shoe must have the following minimum requirements:
- height of the uppers; - tip (minimum length, minimum carrying base) - uppers at least made of leather crust and/or synthetic and similar - front lining - underfoot - sole made of any kind of material, may be smooth - the uppers in low footwear may be open. The "SB" footwear never includes the following requirements unless specifically detailed: anti-staticity - absorption of heel energy - dynamic waterproofing of the uppers - sole with anti-slipping features - sole with blocks - back lining - uppers made of coarse grained leather - anti-piercing plate.

EN ISO 20346:2004 The work footwear under EN ISO 20346:2004 are called "Protective Footwear".They are substantially identical to the Safety Footwear.The only differences are the following: - protective tip against impacts with an energy of 100J; - they are marked with "P" (standing for "Protective") instead of "S" (Safety Footwear). Note: they are to be used only in workplaces where 100J is sufficient.

EN ISO 20347:2004 The work footwear under EN ISO 20347:2004 are called "Occupational footwear". They are substantially identical to the footwear analysed above. The difference is that they do not have any protective tip. In the marking, the letters "S" and "P" are replaced by "O" (standing for "Occupational") and they are therefore identified as OB, O1, O2, O3.

Packaging,preservation,maintenance,date of expiry:

- The shoes are packaged in boxes and must be stored in warehouses at room temperature.
- Clean the shoes using brushes and grease them using natural grease.
- Wet shoes must not be placed over a heat source after they have been used.
- Due to several factors (dampness during storage and modification of the structure of the materials through time) it is impossible to specify an expiry date.
- Due to several factors (humidity during storage and changes to the structure of the materials over time) it is not possible to establish with certainty the length of time the footwear has been stored in the warehouse. In general, the maximum storage time for shoes made entirely of polyurethane or with the bottom in polyurethane, is considered to be three years. For other types of footwear a maximum length of storage time is 5 years is considered suitable. The above refers to new footwear that is boxed and stored in controlled conditions, thereby avoiding a wide range of temperature and relative humidity.

Checking and controlling before use:

-Before putting on the shoe, make sure the closing systems work, check the thickness of the sole and make sure that the footwear has all the features identified on the stamp
- If the shoe comes with a steel tip and an anti-piercing plate, make sure they are there before using the shoe.
- Replace the footwear if it has any defects or breakages.
- In environments where conditions are hot and dry it is advisable to use footwear with as high a permeability to water vapour as possible (example: S1/S1P).
- In environments where conditions are humid, it is advisable to use footwear with uppers that are resistant to the penetration and absorption of water (example: S2/S3).

The Rapid Take Off Device (DPR 547 of April 24,1995) must be used in case of danger of incandescent material and/or corrosive liquids getting into the shoes.
Responsibility for choosing the model according to the hazard lies on the Employer.
Only the footwear with the symbol HRO satisfies the requirements for "heat resistance by contact" of the harmonised regulations EN ISO 20344:2004.

Disposal:

The following are considered to be non-dangerous industrial waste, and are identified by the European Waste Code (E.W.C.): Leather: 04.01.99 - Fabric: 04.02.99 - Cellulose material: 03.03.99 - Metal materials: 17.04.99 o (17.04.07) - Supports coated with PU and PVC, elastomer and polymer material: 07.02.99.

Definitions:

a) IPD: "Individual Protection Devices" are products which have the purpose of safeguarding the person wearing them or carrying them with him from hazards to health and safety.
b) Safety footwear EN ISO 20345:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 200J.
c) Protection footwear EN ISO 20346:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 100J.
d) Occupational footwear EN ISO 20347:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed.
e) Manufacturer: The manufacturer means the person who takes responsibility for designing and making a product decided by the Directive, in view of putting it on the European Community market in his name. The Manufacturer may reside inside the Community or outside it.In any case, the Manufacturer may appoint an agent who must necessarily reside within the Community in order to act on behalf of the Manufacturer.
f) Authorised control body: Authorised control body means a body authorised under Article 6 of the law D.L.41/292 n. 9r. And of the Decree of the Ministry of Industry 11/10/00. The CIMAC carries out the control activities provided for under articles 7,8 e 9 of the Law D.L.41/292 n.475.
g) Control tasks of the state administrations: control of compliance with the essential safety requirements under Annex II to the law D.L. n.475 of the IPD "s on the market is carried out by the Ministry of Industry, Commerce and Crafts and by the Ministry of Labour and the Social Security through its own inspection bodies, permanently coordinated among each other.

Laboratories notified for CE marking on the IPD "s of II Class: 0465 And.sez.CIMAC, C.so Brodolini, 19 -27029 Vigevano PV - I /0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 86955 Pirmasens - D /0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Anti-static Footwear:

Footwear having the following features, you must comply strictly with the following recommendations: anti-static footwear must be used when there is the need to reduce an electrostatic charge by discharging the electrostaticity, so as to rule out the danger of combustion of flammable materials, for example vapours with sparks. In any case, it should be stated that anti-static footwear does not provide sufficient protection against electric shock, since it only creates a resistance between the floor and the foot.If one cannot completely rule out the danger of electric shock,precautions must be taken to remove this danger.
These precautions and the tests described below should be part of a routine accident prevention programme on the workplace. The electrical resistance of this kind of footwear can be modified considerably if the shoe is bent, dirtied or damp. This kind of shoe does not fulfil its functions if it is worn in a wet area.It is therefore useful to do everything so that the product can carry out its function of discharging electrostatic charges throughout its lifetime. The user is therefore advised to regularly carry out a practical electrical resistance test on site. If the shoe is worn in conditions which favour the contamination of the material of the sole, the user should check the electrical features of his footwear every time before going into a hazardous environment. In areas where anti-static footwear is used, the resistance of the sole should be such as not to cancel the protective function of the footwear. During use, no insulating material should be placed between the underfoot of the footwear and the foot of the user. Should an inner sole be placed between the underfoot and the foot of the user, the electrical behaviour of the footwear/sole combination should be checked.

Requested values EN ISO 20344/5/6/7:2004: between 1.10⁶ OHM and 1.10⁹ OHM or between 0,1 MQ and 1000 MQ. They are to be considered conductive footwear for values lower than 1.10⁶ OHM. They are to be considered insulating footwear for values higher than 1.10⁹ OHM. Test voltage: 100 Volt direct current. Every kind of footwear with the symbols S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A is to be considered anti-static.

Electrically insulating footwear:

Footwear with insulating properties provide limited protection against accidental contact with damaged electrical equipment; therefore each pair must be provided with the following information:
a) the footwear with insulating properties must be worn in case of electric shock hazard, for example when there is damaged equipment;
b) electrically insulating footwear cannot guarantee 100% shock hazard protection; this is why it is essential to take additional steps to avoid this risk. These measurements, plus the additional tests listed below, are part of a normal control programme;
c) the electrical resistance of the footwear should satisfy the requirements of the standard EN50321:1999,6.3 throughout the lifetime of the footwear;
d) this level of protection may be attributed to:
I - footwear damaged by cuts, abrasions or chemical aggressions requiring regular controls, and may not be used if damaged
II - the footwear with classification "I" can absorb humidity if worn for a long time in damp environments and may become conductive
e) if the footwear is worn in areas with soil contaminated - for example - by chemical substances, one must pay attention when coming into contact with the dangerous areas, since these could damage the electrical properties of the footwear;
f) we suggest checking and testing the insulating properties of the footwear during its use, employing suitable testing means

Class 0 500V CA or 750V CC
Class 0 1000V CA or 1500V CC

Dissipative footwear for EPA environments:
Footwear that carries the EPA marking satisfies all the requisites set forth by the CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) and CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) regarding the requisites for specific elements of protection against the ESDs in electronic components (field of application relating to the production and use of electronic devices). Dissipative footwear for EPA environments must have an overall resistance of the footwear/sole combination with a value of between 2.5x10⁶ Ohm a 2.5x10⁹ Ohm.

FR - Avant d'utiliser les chaussures contenues dans cette boîte lire attentivement cette NOTE INFORMATIVE.

Nous vous remercions pour la préférence que vous nous avez accordée en choisissant nos chaussures. Nous vc les contenus minimums de la note informative sont fixés par la législation en vigueur (point 1.4 de l'annexe II du Déci décembre 1992 n° 475 et art. 12 alinéa 2 du Décret législatif du 2 janvier 1997 n° 10). Aucun des matériaux utilisés pour cette chaussure ne nuit à la santé. Cette chaussure est un D. P. I. (Dispositif de Protection Individuelle) de lème Catégorie CE conformément à la Directive Européenne CEE 89/686. Nous vous illustrons ci de suite la signification du limbre que sur la chaussure.

Marquage de conformité — CE	
-----------------------------	--

	AN	FR	W	M	CR	ISO
Protection du nucléaire	X	X	X	X	X	X
Protection du chaudière	X	X	X	X	X	X
Isolation électrique (Détectrice)	X	X	X	X	X	X
Résistance à l'eau de la chaudière	X	X	X	X	X	X
Protection du méristème	X	X	X	X	X	X
Résistance à la coupe de l'empêche	X	X	X	X	X	X
Résistance de la semelle aux hydrocarbures	X	X	X	X	X	X

X Conditions requises - Exigences non obligatoires, contrôler le timbre de la préfecture

Sur le soufflet ou sur la languette de la chaussure sont apposés: - la marque du fabricant - le code article - le mois
cation - les marquages suivants: voir le marquage de conformité CE.

Sur le soufflet ou sur la languette de la chaussure sont apposés: - la marque du fabricant - le code article - le mois
cation - les marquages suivants: voir le marquage de conformité CE.

Les chaussures bearing les marquages suivants ne présentent pas certains usages. Sur la base d'un tel usage, l'utilisateur risque d'être blessé.

Le marquage CE signifie que ce produit est conforme aux prescriptions essentielles prévues par la directive européenne pour les équipements de protection individuels concernant :

- l'innocuité, le confort, la sécurité et l'ergonomie.
- la protection contre les risques de chute par glissement : toutes les chaussures sont conformes aux exigences de la norme EN 1709.

L'utilisateur doit être informé du fait que les chaussures peuvent avoir dans un premier temps une résistance au rapport par rapport à ce qui est indiqué par le résultat de l'essai, qu'il y a résistance aux glissements de la chaussure pendant son état d'usure et que le fait qu'elle est conforme aux spécifications ne garantit pas une absence de glissement. L'utilisateur doit être informé que le marquage EN 12897 doit être considéré comme un indicateur de la résistance au glissement et que l'absence d'un tel marquage ne doit pas être considérée anti-glissement et est donc non applicable contre les risques de chute par glissement.

- a passé positivement l'examen CE de type: toutes les chaussures pour l'emploi professionnel sont testées par un organisme agréé.

Les marquages EN ISO 23435:2004 - 20345:2004 - 203347:2004 garantissent:

- du point de vue du confort et de la solidité, un niveau de performances fixé par une norme européenne harmonisée;
- la présence d'un bout dur de protection des ongles qui protège contre les chocs ayant une énergie correspondant à 2 d'écrasement avec une charge maximum de 1500 daN ou 15 kN (est à dire 1500 kg (Lumière réduite) pour la chaussette avec un EN ISO 20345 - 2004) garantissent la protection contre les risques d'écrasement avec un mun de 1000 daN ou 10 kN (est à dire environ 1000 kg);
- la présence de la semelle intercalaire antiperforation en acier garantit une résistance à la perforation envers une charge ron 100 kg). En plus le symbole d'identification est P;
- Les chaussettes avec le symbole EN ISO 20347:2004 ne prévoient pas une protection contre les risques d'écrasement sont munies d'aucun type de bout dur (elles ne résistent pas à l'essai d'écrasement du bout dur).

Signification des Normes européennes:
 EN ISO 20344: 2004 Méthodologie d'essai et caractéristiques générales requises
 EN ISO 20345: 2004 Spécifications des chaussures de sécurité avec résistance du bout dur à 200J
 EN ISO 20346: 2004 Spécifications des chaussures de protection avec résistance du bout dur à 100J.
 EN ISO 20347: 2004 Spécifications des chaussures pour occupations particulières (professionnelles). Aucune résistance du bout dur.
 EN ISO 20345: 2004 Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20345:2004 sont marquées par un

EN ISO 20346: 2004

Safety-Sécurité). On a la chaussure appelée « de base » qui est marquée avec les lettres « SB (Base) » cette chaussure doit avoir les caractéristiques minimales suivantes; hauteur de l'empeigne minimum, base portante minimum) - Empeigne au moins en peau "croûte" et/ou synthétique. Doublement extérieur - Semelle en matériau de n'importe quel type, elle peut être lisse ou à la chaussure basse peut être ouverte. Dans les chaussures "SB", les caractéristiques suivantes ne prises, si elles ne sont pas spécifiées en détail: antistaticité - absorption d'énergie du talon - im- munité de l'empeigne - semelle avec caractéristique d'anti-glisserment - semelle avec inserts - d- re - empeigne en peau fine - couche anti-perforation.

EN ISO 20346: 2004

Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20346:2004 sont dénommées "Chaussures de travail". Elles sont généralement identiques aux Chaussures de Sécurité. Les seules différences sont le leur de protection contre les chocs de 100J d'énergie - elles sont marquées avec un "P" (de l'anglais "place du "S" (Chaussures de Sécurité). N.B. : Utiliser que sur les lieux de travail où la protec- tion est requise.

EN ISO 20347: 2004

Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20347:2004 sont dénommées "Chaussures de travail". Elles sont fondamentalement identiques aux chaussures analysées précédemment. Elles se diffé- rencient de ne pas avoir un bout de protection. Le marquage s'effectue en remplaçant les lettre "S" et "F" l'anglais "Occupational" = travail) et sont donc identifiées avec OB, O1, O2, O3.

- Les chaussures sont classées en 5 catégories :
 - Les chaussures en cuir, en cuir verni, en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni.
 - Les chaussures en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni.
 - Les chaussures en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni.
 - Les chaussures en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni.
 - Les chaussures en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni et en cuir verni.
- Les chaussures doivent être nettoyées avec des brosses et gaissettes avec des graisses naturelles.
- Les chaussures mouillées ne doivent pas être placées au-dessus d'une source de chaleur après leur utilisation.
- À cause de nombreux facteurs (humidité durant l'entreposage et modification de la structure des matériaux) il est impossible d'indiquer avec certitude la durée de stockage des bottes. En général, pour des chaussures en polyuréthane ou avec une semelle de contact en polyuréthane il est tout de même conseillé une durée de trois ans. Pour les autres typologies de chaussures il est conseillé une durée maximum de cinq ans. Ce s'entend pour une chaussure neuve, emballée et conservée dans des conditions contrôlées, à l'abri de thermiques et d'excès d'humidité.

- Si la chaussure est prévue avec un bout dur en acier ou une couche antipérforation, vérifier leur présence avant l'emploi.
- Si la chaussure présente des défauts ou des ruptures, elle doit être remplacée.
- En présence de conditions ambiantes sèches et chaudes, il est conseillé d'utiliser des chaussures ayant une empeigne de perméabilité à la vapeur d'eau le plus élevé que possible (exemple : S1/SIP).
- En présence d'humidité ambiante, il est conseillé d'utiliser des chaussures dont l'empêgne est résistante à la pénétration d'eau (exemple S2/S3).

Seules les chaussures avec le symbole HRO sont conformes aux exigences requises pour la "résistance à la chaleur" norme harmonisée EN ISO 20344: 2004.

ils doivent être traités comme des déchets industriels non dangereux et sont identifiés par le Code européen des déchets : 04.01.99 - Tissus; 04.02.99 - Matériau cellulosique; 03.03.99 - Matériaux métalliques; 17.04.99 o (17.04.07) - Supports PVC, matériau élastomère et polymère; 07.02.99.

a) **DPI: 'Dispositif de Protection Individuelle'** il s'agit des produits qui ont la fonction de sauvegarder la personne qui le dangers pour sa santé et sa sécurité.

b) **Chaussures de sécurité EN ISO 20345:2004:** Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures, munies de bords durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 200J.

c) **Chaussures de protection EN ISO 20346:2004:** Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures, munies de bords durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 100J.

d) **Chaussures de travail EN ISO 20347:2004:** Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger les porte contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures ont été fabriquées.

e) **Fabricant:** le fabricant est celui qui s'assume la responsabilité de la conception et de la fabrication d'un produit conçu en vue de son introduction sur le marché communautaire à son nom. Le fabricant peut être établi dans la Communauté ou à l'extérieur de celle-ci. En tous cas le fabricant peut désigner un mandataire qui devra nécessairement être établi dans la Communauté pour pouvoir agir au nom du fabricant.

f) **Organisme de contrôle autorisé:** organisme de contrôle autorisé indique un organisme autorisé aux termes de la législation. 41/12/92 n° et du Décret Ministre de l'Industrie 11/10/00. Le CIMAC exerce l'activité de contrôle dont aux Décret Législatif 41/12/92 n° 475.

g) **Tâches du contrôle des administrations publiques:** le contrôle des conformités aux exigences essentielles de sécurité visé au D. L. n° 475 des DPI dans le commerce est effectué par le Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Énergie, le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale à travers ses propres organismes d'inspection coordonnés en permanence avec les organismes de contrôle autorisés.

Laboratoires notifiés pour la mise en œuvre CE sous le DPI de la norme CEI 0465 ACN: 0465 ACN: see CIMAC, c/o Brodolini, 199 PV-11 0193 PFI Hans Sachs-Str., 2 - 66995 Pirmasens - D/ 0075 S. T. C. - 4 Rue Harman Frenkel - 63697 Lyon CE

Chaussures antistatiques:
Pour les chaussures qui ont des caractéristiques antistatiques, suivre attentivement les recommandations suivantes : (en

Pour les chaussures qui ont des caractéristiques antistatiques, suivre attentivement les recommandations suivantes : les statiques devraient être utilisées s'il y a nécessité de réduire une charge électrostatique à travers le déchargement de l'électrode. L'exclusion du danger de combustion de matériaux inflammables, par exemple les vapeurs avec élimination, il faudrait tout d'abord éliminer les sources d'ignition en fournissant une ventilation suffisante pour les zones à risque. Les vêtements ne peuvent pas être utilisés pour éliminer les sources d'ignition.

Conductances ont des valeurs inférieures à 1.10⁻³ Ohm. Les chaussures isolantes ont des valeurs supérieures à 1.10⁻³ Ohm. 100 Volts courant continu. Toutes les chaussures avec les symboles S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A doivent être électriques.

Chaussures électriquement isolantes:

Les chaussures ayant des propriétés isolantes fournissent une protection limitée aux contacts accidentés avec des appareils endommagés et par conséquent chaque paire doit être munie des informations suivantes:

- a) les chaussures ayant des propriétés isolantes devront être portées en cas de danger découlant de secousses électriques en provenance d'appareils endommagés.
- b) les chaussures électriquement isolantes ne peuvent pas garantir 100% de protection contre les secousses électriques, il faut adopter des mesures additionnelles pour éviter ce danger. Ces mesures, plus les tests additionnels indiqués ci-dessous, font partie d'un programme de contrôle standard.
- c) la résistance électrique des chaussures devrait satisfaire les exigences de la norme EN50321: 1999 6.3, pendant la chaussure elle-même.
- d) ce niveau de protection peut être attribué:
 - 1 - aux chaussures endommagées par des coupures, des abrasions ou des agressions chimiques qui nécessitent des réparations et ne doivent pas être utilisées si elles sont endommagées.
 - II - aux chaussures de classe I qui peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant longtemps en milieu humide et devenir conductrices.
- e) aux chaussures portées en milieu au sol contaminé, par exemple par des substances chimiques; il faut faire attention au contact avec les zones dangereuses étant donné que celles-ci pourraient endommager les propriétés électriques de la chaussure.
- f) il est suggéré de contrôler et tester avec des moyens appropriés les propriétés isolantes des chaussures durant leur utilisation.

Classe 00 500V Ca ou 750V CC

Classed D 1000V GA and 1000V CC

Chaussures dissipatives pour milieux EPA :
Les chaussures qui portent le marquage EPA sont conformes aux exigences des normes CEI EN 61340-5-1 (01) et C concernant les éléments épidermiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application et à l'emploi de dispositifs électroniques). Les chaussures dissipatives pour milieux EPA doivent avoir un résistivité semelle chaussure/sol ayant une valeur comprise entre $7,5 \times 10^9$ Ohm et $3,5 \times 10^{10}$ Ohm.

Les chaussures ont été certifiées par le laboratoire avec le couvre-sous-pied ou semelle interne amovible placée dans le couvre-sous-pied ou semelle interne amovible ne peut être remplacé qu'avec un rechange d'origine de l'entreprise productrice. En cas contraire, les caractéristiques de sécurité de la chaussure ne sont pas garanties.

Les chaussures ont été certifiées pour pouvoir:

- Marcher pendant 5 (minutes premières) à environ 6 km/ heure
- Monter et descendre 17+ 3 marches pendant 1 (minutes premières)

Après avoir effectué les trois essais, répondre au questionnaire suivant:
Questionnaire pour l'évaluation des caractéristiques ergonomiques.

2. Y'a-t-il des points de compression causés par la claque de la chaussure ou le rebord qui couvre la claque elle-même

5. Pouvez-vous effectuer sans problèmes les activités suivantes: **marcher**
faire les escaliers

Innocuité:
Le Chroma VI est considéré comme non relevable quand sa quantité est inférieure à 10 mg/kg ou 10 pp million. Valeur

Cette note d'emploi a été

DE - Bevor Sie die Schuhe benutzen, die in dieser Packung enthalten sind, lesen Sie bitte sorgfältig dieses INFORMATIONSLBLATT durch.

Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für unsere Schuhe entschieden haben. Wir weisen darauf hin, dass der Inhalt von Informationsblättern durch die geltenden Gesetze festgelegt wird (Punkt 1.4 Anhang II der Gesetzesdekrete vom 4. Dezember 1992 Nr. 475 und Art. 12, Absatz 2 des Gesetzesdekrets vom 2. Januar 1997 Nr. 10). Sämtliche Materialien, die für die Herstellung dieser Schuhe verwendet werden, sind nicht gesundheitsschädlich. Diese Schuhe gelten als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) der Kategorie II mit EC-Zeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG. Im Folgenden wird der Aufdruck auf den Schuhen erklärt.

Name des Herstellers			
Konformitätszeichen — CE	ISM	01/05	Herstellungsdatum
EN ISO 20345:2004	S3	00000	
Rechtsgrundlage		Schutzklasse	
Artikel		Artikel	

Schuhe, die zusätzliche Anforderungen erfüllen, sind folgendermaßen zu kennzeichnen:

	EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Mindestwerte nach EN ISO 20345/6/7:2004
	SB S1 S2 S3	PR P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A Antistatische Schuhe	- X X X	- X X X	- X X X	von 1.10 ⁶ OHM bis 1.10 ⁹ OHM
E Energieabsorption der Ferse	- X X X	- X X X	- X X X	≥ 20 Joule
WPU Dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials	- X X X	- X X X	- X X X	> 60% - Absorption ≤ 30%
CI Stahlschuhsohle	- X X X	- X X X	- X X X	≥ 1100 N
M Wärmechutz	- X X X	- X X X	- X X X	A temp. ≤ 10° C
H Hitzeschutz	- X X X	- X X X	- X X X	A temp. ≥ 22° C
C Leitchuhe	- X X X	- X X X	- X X X	< 1.10 ⁶ OHM
HRO Hitzebeständigkeit bei Kontakt	- X X X	- X X X	- X X X	60° bei 300° C Schmelz nicht
AN Knieschutz	- X X X	- X X X	- X X X	Durchschlagswert ≥ 20 kN
IR Elektrisch isolierend (Elektrisch)	- X X X	- X X X	- X X X	Klasse 00 oder Klasse 0
WR Wasserbeständigkeit	- X X X	- X X X	- X X X	Kein Eindringen in den ersten 15 Minuten (nach 100 Umdrehungen darf nicht mehr als 3 cm ³ Wasser eindringen (Flecken))
M Fußwärmeschutz	- X X X	- X X X	- X X X	Höhe nach Shock ≥ 40 mm (Größe 42)
CR Schnittkante des Obermaterials	- X X X	- X X X	- X X X	Faktor 1 ≥ 2.5
FO Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe	- X X X	- X X X	- X X X	Anforderung immer durch EN ISO 20345:2004 und durch EN ISO 20346:2004 abgedeckt, aber durch FO speziell zu kennzeichnen, wenn durch EN ISO 20347:2004 abgedeckt

X Vorgeschriebene Anforderungen — Nicht vorgeschriebene Anforderungen, Aufdruck auf dem Schuh kontrollieren

Unter der Sohle sind folgende Informationen angegeben: - Leisten
Am Balg oder an der Lasche des Schuhs finden Sie: - Marke des Herstellers - Artikelnummer - Herstellungsdatum - Die folgenden Zeichen: siehe EC-Konformitätszeichen.

Schuhe ohne zusätzliche Zeichen schützen nicht vor den betreffenden Risiken.
Im Informationsblatt muss außerdem angegeben werden: Firmenname und Anschrift des Herstellers oder seines Beauftragten.
Das EC-Zeichen bedeutet, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG über persönliche Schutzausrüstungen erfüllt und zwar hinsichtlich:
- Unsicherheit, Komfort, Solidität und Ergonomie
- Schutz gegen Sturz durch Ausrutschen: alle Schuhe erfüllen die Anforderungen gemäß EN 13287. Der Anwender ist darüber zu informieren, dass neue Schuhe am Anfang zunächst weniger rutschfest sein können, als in den Testergebnissen angegeben, dass die Rutschfestigkeit sich bei Abnutzung des Schuhs ändern kann und dass die Erfüllung der vorgeschriebenen Anforderungen nicht garantiert, dass die Schuhe unter allen Bedingungen tatsächlich vor Ausrutschen schützen. Die Rutschfestigkeit gemäß ENH 13287 muss deutlich im Informationsblatt angegeben sein. Wenn der dementsprechende Hinweis fehlt, gilt der Schuh nicht als rutschfest und somit als nicht geeignet zum Schutz gegen Sturz durch Ausrutschen
- Prüfung im Rahmen eines EC-Tests: alle Berufsschuhe werden von einer anerkannten Behörde getestet.

Die Zeichen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantieren Folgendes:
- Leistungen hinsichtlich Komfort und Solidität sind durch eine einheitliche Europäische Norm festgelegt
- Schutzkappe für die Fußkanten, die Schutz gegen Aufprall mit einer Energie bis zu 200J und gegen Quetschung mit bis zu maximal 1500 daN bzw. 15 kN Kraft bietet, d.h. etwa 1500 kg (Restabstand bei Nummer 42 mm, 14).
- Schuhe mit dem Zeichen EN ISO 20346:2004 garantieren Schutz gegen Quetschung mit bis zu maximal 1000 da N bzw. 10 kN, d.h. etwa 1000 kg.
- Stahlzwischensohle, die Schutz vor einer Durchschlagkraft von bis zu maximal 1100 daN (etwa 110 kg) bietet. Zusätzliches Symbol P.
- Schuhe mit dem Zeichen 20347:2004 bieten keinen Schutz vor Quetschungen, da ohne Schutzkappe (bestehen Quetschungstests der Kappe nicht).

Bedeutung der Europäischen Vorschriften:
EN ISO 20344:2004 Testverfahren und allgemeine Anforderungen
EN ISO 20345:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 200J
EN ISO 20346:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 100J
EN ISO 20347:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen für besondere berufliche Tätigkeiten. Keine speziellen Angaben zur Beständigkeit der Schutzkappe.
EN ISO 20345:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20345:2004 sind mit dem Symbol "S" gekennzeichnet (aus dem Englischen Safety = Sicherheit). In dieser Kategorie gibt es die sogenannten "Basisschuhe", die mit dem Symbol "SB" gekennzeichnet sind (S=Sicherheit, B=Basiss). Diese Schuhe müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen: Höhe des Obermaterials - Kappe (Mindestlänge, Mindestunterlage) - Obermaterial mindestens aus "Krustenleder" und/oder Kunstleder oder ähnlichem Material - Innenfutter - Sohle aus beliebigem Material, kann auch glatt sein - Obermaterial von Halbschuhen kann offen sein. "SB-Schuhe" erfüllen niemals die folgenden Anforderungen, wenn nicht speziell angegeben: antistatisch - Absorption der vom Absatz übertragenen Energie - dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials - Rutschfeste Sohle - Nockensohle - Futter im hinteren Bereich - Vollrand-Oberränder - Stahlzwischensohle
EN ISO 20346:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20346:2004 werden als "Schutzschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit Sicherheitsschuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie Schutzkappen mit Aufprallbeständigkeit bis zu 100J haben und mit dem Symbol "P" (aus dem Englischen "Protective" anstelle des Symbols "S" (Sicherheitsschuhe) gekennzeichnet sind. - N.B.: Einsatz nur für Arbeiten, bei denen Aufprallschutz bis zu 100J ausreichend ist.
EN ISO 20347:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20347:2004 werden als "Arbeitschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit den bisher aufgeführten Schuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie keine Schutzkappe haben, sind mit dem Symbol "O" (aus dem Englischen "Occupational" = Arbeit) anstelle der Symbole "S" oder "P" gekennzeichnet und werden mit O1, O2, O3 identifiziert.

Verpackung, Lagerung, Pflege und Verfallsdatum
- Die Schuhe werden in Kartons verpackt und sind bei Raumtemperatur zu lagern.
- Die Schuhe sind mit Bürsten zu säubern und mit natürlichen Fetten zu pflegen.
- Nasse Schuhe dürfen nicht über Hitzequellen getrocknet werden.
- Angesichts der zahlreichen Einflussfaktoren (Feuchtigkeit bei der Lagerung und Veränderung der Materialstruktur im Laufe der Zeit) kann das genaue Verfallsdatum nicht präzise bestimmt werden. Im Allgemeinen gilt für Schuhe, die vollständig aus Polyurethan sind oder eine Polyurethanunterseite haben, eine Haltbarkeitsdauer von maximal drei Jahren. Bei anderen Schuhtypen kann von einer Haltbarkeitsdauer von fünf Jahren ausgegangen werden. Diese Angaben gelten für neue, verpackte Schuhe, die unter kontrollierten Bedingungen gelagert werden, d.h. ohne übermäßige Temperaturschwankungen und relative Feuchtigkeit.

Kontrollen vor dem Gebrauch:
- Vor dem Gebrauch der Schuhe prüfen, dass das Verschlussystem funktioniert, Stärke der Sohle kontrollieren und prüfen, dass die Schuhe alle Eigenschaften aufweisen, die im Aufdruck angegeben sind.
- Bei Schuhen mit Stahlzwischensohle vor dem Gebrauch prüfen, ob diese vorhanden ist.
- Defekte oder kaputte Schuhe sind zu ersetzen. In besonders trockener und heißer Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial größere Dampfdurchlässigkeit aufweist (z. B. S1/S1P).
- In feuchter Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial hemmend gegenüber Wasserdurchgang und Wasseraufnahme ist (z. B. S2/S3).

Die Vorrichtung zum schnellen Ausziehen (DPR 547 vom 24/4/1995) wird bei Gefahr von eindringenden glühenden Teilen und/oder korrosiven Flüssigkeiten verwendet.
Die Verantwortung für die Auswahl des Modells in Funktion zu den Risiken liegt beim Arbeitgeber.
Nur Schuhe mit dem Symbol HRO erfüllen die Anforderungen hinsichtlich der "Hitzebeständigkeit bei Kontakt" im Sinne der vereinheitlichten Norm EN ISO 20344:2004.

Entsorgung:
Als nicht gefährliche Industrieabfälle eingestuft und mit dem Europäischen Abfallcode gekennzeichnet (C.E.R.): Leder: 04.01.99 - Stoffe: 04.02.99 - Zellulosehaltiges Material: 03.03.99 - Metall: 17.04.99 oder (17.04.07) - PU- und PVC-beschichtete Teile, Elastomere und Polymere: 07.02.99.

Definitionen:
a) **PSA:** Zur "Persönlichen Schutzausrüstung" gehören Produkte, die die Funktion haben, ihre Träger zu schützen und dazu benutzt werden, um Gefahren für Gesundheit und Sicherheit zu schützen.
b) **Sicherheitsschuhe EN ISO 20345:2004:** Schuhe, die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 200J Energie schützen.
c) **Schutzschuhe EN ISO 20346:2004:** Schuhe, die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 100J Energie schützen
d) **Arbeitschuhe EN ISO 20347:2004:** Schuhe, die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind.
e) **Hersteller:** Unter dem Hersteller ist derjenige zu verstehen, der für den Entwurf und die Herstellung des von der Richtlinie betroffenen Produkts bezüglich des Verkaufs auf dem Europäischen Markt mit seinem Namen haftet. Der Hersteller kann innerhalb oder außerhalb der EG definiert werden. In jedem Fall kann der Hersteller einen Beauftragten bestimmen, der im Namen des Herstellers innerhalb der EG agiert.
f) **Anerkannte Prüfstelle:** eine anerkannte Prüfstelle ist eine Stelle, die im Sinne von Artikel 6 des Gesetzesdekrets 41/292 Nr. 475 und des Dekrets des Ministeriums für Industrie 11/10/00 autorisiert ist. Der CIMAC nimmt Prüfungen gemäß Artikel 7.8 und 9 des Gesetzesdekrets 41/292 Nr. 475 vor.
g) **Überwachung der staatlichen Verwaltungsorgane:** die Kontrolle der wesentlichen Sicherheitsanforderungen an handelsübliche PSA gemäß Anhang II des Gesetzesdekrets obliegt dem Ministerium für Industrie, Handel und Handwerk, dem Ministerium für Arbeit und Sozialvorsorge, deren Untersuchungsbehörden koordiniert und permanent zusammen arbeiten.

Anerkannte Institute für die Kennzeichnung von persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) der Kategorie II: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I/0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - O/0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Codex 07 - F

Antistatische Schuhe
Bei Schuhen mit antistatischen Eigenschaften sind folgende Angaben zu beachten: antistatische Schuhe sind dann zu verwenden, wenn die Notwendigkeit besteht, elektrostatische Ladungen abzuführen und somit zu reduzieren, um Brandgefahr im Falle von entzündlichen Stoffen, z.B. feinkörnlicher Dampf, zu verhindern. Deshalb wird darauf hingewiesen, dass antistatische Schuhe nicht ausreichend gegen Elektroschocks schützen, da sie nur allein einen Widerstand zwischen Boden und Fuß darstellen. Wenn Stromschläge nicht vollkommen ausgeschlossen werden können, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr zu treffen. Die oben genannten Maßnahmen und die unten beschriebenen Tests sollten Teil eines routinemäßig durchgeführten Unfallschutzplans am Arbeitsplatz sein. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann sich erheblich ändern, wenn die Schuhe geknickt, schmutzig oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. In nasser Umgebung erfüllt dieser Schuh seine Funktion nicht. Deshalb sind alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, damit der Schuh während seiner Lebensdauer seine Funktion erfüllen kann. Der elektrische Widerstand sollte regelmäßig vor Ort vom Anwender geprüft werden. Wenn der Schuh unter Bedingungen genutzt wird, durch die die Sohle verschmutzt wird, sollte der Anwender die elektrischen Eigenschaften des Schuhs prüfen, bevor er sich in Gefahrenzone begibt. In Umgebungen, in denen antistatische Schuhe verwendet werden, sollte der Bodenwiderstand die Schutzfunktion der Schuhe nicht aufheben. Während der Anwendung sollte isolierendes Material zwischen Fußbett und Fuß eingelegt werden. Wenn eine Lame zwischen Fußbett und Fuß eingelegt wird, sollte das elektrische Verhalten der Einheit Schuh/Sohle geprüft werden.

Erforderliche Werte nach EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1.10⁶ Ohm bis 1.10⁹ Ohm oder 0,1 MΩ bis 1000 MΩ. Als leitfähig gelten Schuhe mit Werten unter 1.10⁶ Ohm. Prüfspannung: 100 Volt Gleichstrom. Als antistatisch gelten alle Schuhe mit den Symbolen S1 – S2 – S3 – O1 – O2 – O3 – A.

Elektrisch isolierende Schuhe:
Schuhe mit Isoliereigenschaften bieten begrenzten Schutz vor versehentlichem Kontakt mit defekten elektrischen Geräten. Jedes Schuhpaar ist somit mit folgenden Informationen zu versehen:
a) Schuhe mit Isoliereigenschaften sind dann zu tragen, wenn Gefahr durch Stromschlag besteht, beispielsweise durch defekte Geräte.
b) Elektrisch isolierende Schuhe können nicht 100%ig vor Stromschlägen schützen und deshalb sind zusätzliche Maßnahmen gegen dieses Risiko zu ergreifen. Diese Maßnahmen, zusätzlich zu den folgenden Prüfen, sollten Bestandteil eines routinemäßigen Testprogramms sein.
c) Der elektrische Widerstand der Schuhe sollte die Anforderungen der Vorschrift EN50321:1999, 6.3 über die gesamte Lebensdauer der betreffenden Schuhe erfüllen.
d) Dieser Schutzgrad kann folgenden Schuhen zugeordnet werden:
I – Schuhe, die durch Schnitte, Abrieb oder Chemikalienangriff beschädigt sind, regelmäßig geprüft werden müssen und nicht verwendet werden dürfen, wenn sie beschädigt sind
II – Schuhe der Klasse "I" können bei langem Tragen in feuchter Umgebung leitfähig werden
e) Wenn die Schuhe auf beispielsweise durch Chemikalien verunreinigten Boden getragen werden, ist beim Betreten von Gefahrenzonen Vorsicht geboten, da die elektrischen Eigenschaften der Schuhe beeinträchtigt sein können.
f) Es wird empfohlen, die Isolierfähigkeit der Schuhe während des Gebrauchs mit entsprechenden Geräten zu prüfen und zu kontrollieren.

Klasse 0 500V ac oder 750V dc
Klasse 0 1000V ac oder 1500V dc

Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche:
Schuhe mit dem Kennzeichen EPA erfüllen die Normen CEI EN 61340 -5 -1 (01) und CEI EN 61340 -4 -3 (02) bezüglich der Anforderungen an Schutzvorrichtungen gegen elektrostatische Entladungen (ESD) im Zusammenhang mit elektronischen Komponenten (Anwendungsbereich Herstellung und Anwendung von elektronischen Geräten). Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche müssen einen Gesamtwiderstand Schuh/Boden von 7,5X10¹⁰ Ohm und 3,5X10¹⁰ Ohm aufweisen.

E - Antes de usar los calzados contenidos en esta confección, leer atentamente la siguiente NOTA INFORMATIVA.

Agradeciéndolos por vuestra preferencia en elegir nuestros calzados. Les recordamos que los contenidos mínimos de la nota informativa están fijados por la legislación vigente (punto 1.4 del anexo I del Decreto Ley 4 de Diciembre de 1992 n.º 475 y Art. 12 inciso 2 del Decreto Ley del 2 de Enero de 1997 n.º 10). Todos los materiales usados para la producción de estos calzados son inocuos para la salud Estos calzados son un DPI (Dispositivos de Protección Individual) de la Categoría con Marcado CE en conformidad con la Directiva Europea CEE 89/686. A continuación le indicamos el significado del sello que podrán encontrar en el calzado.

Nombre del fabricante			
Marcado de conformidad — CE	ISM	01/05	Fecha de producción
EN ISO 20345:2004	S3	00000	
Norma europea		Clase de protección	
EN ISO 20345:2004		EN ISO 20346:2004	
20345:2004		20346:2004	
SB S1 S2 S3		PR P1 P2 P3	
08 01 02 03		08 01 02 03	
A Cazo Antistático		de 1.10 ⁶ OHM hasta 1.10 ⁹ OHM	
E Absorción de energía en el área del talón		≥ 20 Joule	
WPU Impermeabilidad dinámica del empeine		> 60% - absorción ≤ 30%	
CI Plantilla antiperforación		≥ 1100 N	
H Asiento del Frio		A temp. ≤ 10° C	
CI Asiento del calor		A temp. ≥ 22° C	
C Calzado Conductivo		< 1.10 ⁶ OHM	
HRO Resistencia al calor por contacto		a 300° C. por 60" - No funde	
AN Protección del tobillo		valor promedio ≥ 20 kN	
IR Electricamente aislante (Dielectric)		Clase 00 o Clase 0	
WR Resistencia del calzado al agua		Ninguna penetración antes de 15' (primeros minutos). Después de 100 longitudes no deben entrar más de 3 cm ³ de agua (mancha)	
M Protección del metatarsiano		Alta después del golpe ≥ 40 mm (medida 42)	
CR Resistencia del empeine al corte		Factor 1 ≥ 2.5	
FO Resistencia de la suela a los hidrocarburos		Requisito siempre comprendido en EN ISO 20345:2004 y en EN ISO 20346:2004 para que debe ser especificado con la sigla FO cuando está incluido en EN ISO 20347:2004	
X X X X		X X X X	

X Requisitos requeridos — Requisitos no obligatorios, controlar el sello del calzado

Debajo de la suela está indicada la siguiente información: — medida.
En el fuste o sobre la lengüeta del zapato están colocados: — marca del fabricante — el código del artículo — el mes y el año de fabricación — los siguientes marcados: ver marcado de conformidad CE.

Los calzados provistos de los marcados adicionales no protegen de tales riesgos.
Sobre la nota de utilización es obligatorio indicar: Razón Social y domicilio del Fabricante o de su Mandatario.
El marcado CE significa que este producto satisface las prescripciones esenciales previstas por la directiva europea CEE/89/686, relativa a los dispositivos de protección individual, relativos:
- inocuidad, confort, solidez y ergonomía
- protección contra los riesgos de caída por resbalamiento: todos los calzados superan los requisitos previstos por la norma EN 13287. El utilizador debe estar informado, acerca de que los calzados nuevos pueden tener inicialmente una resistencia menor al resbalamiento respecto a cuanto indicado por el resultado de la prueba, que la resistencia al resbalamiento del calzado puede cambiar, según el estado de desgaste y que la conformidad con las especificaciones no garantiza la ausencia de resbalamiento en cualquier condición. La conformidad con la resistencia al resbalamiento de la norma EN 13287, debe estar claramente indicada dentro de la nota de utilización. Ante la falta de dicha indicación, el calzado es de considerarse no anti-resbalamiento, en cuanto no son idéneos para la protección contra los riesgos de caída por resbalamiento.
- superación del examen CE de tipo: todos los calzados para uso profesional son sometidos a un test por un organismo notificado.

Los marcados EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantizan:
- En términos de confort y solidez, un nivel de prestaciones definido por una norma europea armonizada
- La presencia de una puntera de protección de los dedos de los pies que proteja contra los golpes con una energía de 200J (EN ISO 20345:2004) y los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1500 daN, ó 15 kN o sea aproximadamente 1500 kg. (Luz residual para el número 42 mm, 14)
- Los calzados con símbolo EN ISO 20346:2004, garantizan la protección contra los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1000 da N, ó 10 kN o sea aproximadamente 1000 kg
- La presencia de la plantilla antiperforación de acero, garantiza una resistencia a la perforación de una carga de 1100 N (aproximadamente 110 kg). El símbolo de identificación adicional es P
- Los calzados con el símbolo EN ISO 20347:2004 no prevén protección contra el riesgo de aplastamiento en cuanto están desprovistos de cualquier tipo de puntera (no resisten a la prueba de aplastamiento de la puntera)

El significado de las normas Europeas:
EN ISO 20344:2004 Metodología de prueba y requisitos generales
EN ISO 20345:2004 Especificaciones de los calzados de seguridad con resistencia de la puntera de 200J
EN ISO 20346:2004 Especificaciones de los calzados protectivos con resistencia de la puntera a 100J
EN ISO 20347:2004 Especificaciones de los calzados para empleos particulares (profesionales).
Ninguna resistencia específica de la puntera.
EN ISO 20345:2004 Los calzados de trabajo a Norma EN ISO 20345:2004 están marcados con una "S" (del inglés Safety = Seguridad). En esta categoría hay los denominados "Baseschuhe", que están marcados con las letras "SB" (S=Seguridad = B=Base) este zapato debe tener los siguientes requisitos mínimos: altura del empeine - puntera (longitud mínima - base soletín mínimo) - empeine al menos en piel o cuero o sintético y similar - forro interior - plantilla suela de cualquier tipo de material, puede ser lisa - el empeine en el calzado bajo puede ser abierto. En los calzados "SB" no están nunca comprendidos los siguientes requisitos si no están especificados detalladamente: antistático - absorción de energía del tipo impermeabilidad dinámica del empeine - suela con característica antideslizante - suela con tachuelas - forro posterior - empeine de piel for - lámina antiperforación.
EN ISO 20346:2004 LOS calzados de trabajo a Norma EN ISO 20346:2004 son denominados "Calzados de protección". Ellos son idénticos a los Calzados de seguridad. Las únicas diferencias son las siguientes: - puntera de protección contra los golpes con energía de 100J - son marcados con "P" (del inglés "Protective") en lugar de la "S" (Calzado de seguridad). Nota: Utilización solamente en lugares de trabajo donde es suficiente la protección de 100J.
EN ISO 20347:2004 Los calzados de trabajo a Norma EN ISO 20347:2004 son denominados "Calzados de trabajo". Ellos son sustancialmente idénticos a los calzados analizados anteriormente. Se diferencian por el hecho de no tener una puntera de protección. El marcado se hace reemplazando las letras "S" y "P" con "O" (del inglés "Occupational" = trabajo) y por lo tanto se identifican con OB, O1, O2, O3.

Embalaje, conservación, mantenimiento y vencimiento:
- Los zapatos están embalados en cajas y deben ser almacenados en depósitos a temperatura ambiente.
- Los zapatos deben limpiarse con cepillos y protegidos con grasas naturales.
- Los zapatos mojados no deben ser colocados sobre una fuente de calor después de su utilización.
- A causa de los numerosos factores (humedad durante el almacenaje y modificación de la estructura de los materiales en el tiempo), no es posible establecer con certeza la duración del almacenamiento del zapato. Generalmente, para los calzados totalmente de poliuretano o con fondo en poliuretano, cabe presumir, de todos modos, una duración máxima de tres años. Para los otros topologías de calzado se presume una duración máxima de 5 años. Dicho plazo se entiende para los calzados nuevos, embalados y conservados en condiciones controladas, evitando así fuertes variaciones térmicas y de humedad relativa.

Verificaciones y controles antes del uso:
- Antes de calzar el zapato verificar que los sistemas de cierre funcionen. Controlar el espesor de la suela y que el calzado tenga todas las características técnicas indicadas en el sello.
- Si el zapato está dotado con puntera de acero y lámina antiperforación, verificar su presencia antes del uso del mismo.
- Si el calzado presenta defectos o roturas debe ser sustituido.
- En ambientes que estén en condiciones de seco y calor, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga permeabilidad al vapor de agua lo más elevado posible (ejemplo: S1/S1P).
- En ambientes que estén en condiciones de humedad, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga resistencia a la penetración y absorción del agua (ejemplo: S2/S3).

El dispositivo de Descalce Rápido (DPR 547 del 24/4/1995) debe ser usado en caso de peligro de infiltraciones de partes incandescentes y/o líquidos corrosivos. La responsabilidad de la elección del modelo en función del riesgo es del Dador de trabajo. Solamente los calzados con el símbolo HRO satisfacen los requisitos a la "resistencia del calor por contacto" de la norma armonizada EN ISO 20344:2004.

Desechado:
Son de considerarse residuos no peligrosos y son identificados con el Código Europeo de los Residuos (C.E.R.): CUEROS: 04.01.99 - TELAS: 04.02.99 - MATERIAL CELULÓSICO: 03.03.99 - MATERIALES METÁLICOS: 17.04.99 O (17.04.07) - SOPORTES REVESTIDOS en PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99.

Definiciones:
a) **DPI:** "Dispositivo de Protección Individual" se entienden los productos que tienen la función de salvaguardar a la persona que los usa, o que los lleve consigo, contra riesgos para la salud y la seguridad.
b) **Calzados de seguridad EN ISO 20345:2004:** Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 200J.
c) **Calzados de protección EN ISO 20346:2004:** Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 100J.
d) **Calzados de trabajo EN ISO 20347:2004:** Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados.
e) **Fabricante:** Por fabricante se entiende aquel que asume la responsabilidad del diseño y de la fabricación de un producto contemplado por la Directiva, en vista de su introducción en el mercado comunitario a su nombre. El Fabricante puede estar establecido en la comunidad o en el exterior. En cada caso el Fabricante puede designar un mandatario que deberá necesariamente estar establecido en la Comunidad para poder actuar en nombre del Fabricante.
f) **Organismo de control autorizado:** por organismo de control autorizado se entiende un organismo autorizado conforme con el artículo 6 del Decreto Ley 41/292 n.º y del Decreto del Ministerio de la Industria 11/10/00. El CIMAC ejerce la actividad de control referida en los artículos 7,8 y 9 del Decreto Ley 41/292 n.º 475.
g) **Tareas de vigilancia de las administraciones del Estado:** el control de la conformidad a los requisitos esenciales de seguridad, referidos en el anexo II del Decreto Ley n.º 475 de los DPI en comercio, es manejado por el Ministerio de la Industria y del Artesanado y por el Ministerio de Trabajo y de la Previsión Social a través de los propios organismos de Inspección coordinados permanentemente entre sí.

Trabajadores notificados para el marcado CE y sobre DPI de la Categoría: 0465 Anci. SEZ. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I/0193 PFI Hans Sachs - Str. 2 - 66955 Pirmasens - O/0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Codex 07 - F

Calzados antistáticos:
Para los calzados con características antistáticas las recomendaciones siguientes son de observar atentamente: los calzados antistáticos deberían ser utilizados si existe la necesidad de reducir una carga electrostática mediante descarga de la electricidad estática, en modo de excluir el peligro de combustión de materiales inflamables, por ejemplo vapores con chispas. De todos modos se debería hacer presente que los calzados antistáticos no ofrecen una protección suficiente contra shock eléctrico, en cuanto carecen únicamente una resistencia entre el suelo y el pie. En el caso que no se pueda excluir completamente el peligro de un shock eléctrico, deben ser tomadas ulteriores precauciones para la eliminación de este peligro.
Dichas precauciones y las pruebas aquí a continuación descritas deberían ser pare de un programa de prevención de infortunios de rutina en el lugar de trabajo. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser considerablemente modificada en el caso en el que el zapato sea plegado, ensuciado o expuesto a la humedad. Este zapato no cumple sus funciones en el caso sea llevado en ambientes mojados. Y por lo tanto es útil hacer lo necesario para que el producto esté en grado de desarrollar su propia función de descarga de cargas electrostáticas a lo largo de su vida útil. Por lo tanto se aconseja al usuario hacer regularmente una prueba práctica de la resistencia eléctrica en el lugar. Si el zapato es llevado en condiciones que favorezcan la contaminación del material de la suela, el usuario debería verificar las características eléctricas de su calzado cada vez antes de entrar en un ambiente peligroso. En los ambientes donde son utilizados los calzados antistáticos la resistencia del suelo debería ser tal de no anular la función protectora del calzado. Durante su utilización no deben ser sobrepuestos materiales aislantes entre la plantilla del calzado y el pie del usuario. En el caso se introduzca una plantilla entre la suela y el pie del usuario, debería verificarse el comportamiento eléctrico de la combinación calzado/suela.

Valores requeridos EN ISO 20344/5/6/7:2004: de 1.10⁶ OHM a 1.10⁹ OHM o también de 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Los zapatos con considerarse calzados conductivos para valores inferiores a 1.10⁶ OHM. Deven ser considerados calzados aislantes para valores superiores a 1.10⁹ OHM. Tensión de prueba: 100 Volt corriente continua. Son de considerarse antistáticos todos los calzados con los símbolos S1 – S2 – S3 - O1 – O2 – O3 – A.

Calzados eléctricamente aislantes:
Los calzados con propiedad aislante ofrecen una protección limitada de contactos accidentales con aparatos eléctricos dañados y por ello cada par debe ser provisto con las siguientes informaciones:
a) los calzados con propiedad aislante deberán ser usados en caso de peligro derivado de descargas eléctricas, por ejemplo de aparatos dañados.
b) los calzados aislados eléctricamente no pueden garantizar, al 100%, la protección de descargas eléctricas y es por eso esencial adoptar medidas adicionales para evitar este riesgo. Estas medidas, más las pruebas adicionales detalladas a continuación, deberían formar parte de un programa de control.
c) la resistencia eléctrica de los calzados debería satisfacer los requisitos de la norma EN50321:1999, 6.3 por toda la duración del calzado mismo.
d) este nivel de protección puede ser atribuido a:
I – calzados dañados por cortes, abrasiones químicas que necesitan controles regulares y no deben ser usados si están dañados
II – los calzados con clasificación "I" pueden absorber humedad si son usados por mucho tiempo en ambientes húmedos y pueden hacerse conductivos
e) si los calzados son usados en ambientes con el suelo contaminado, por ejemplo de sustancias químicas, es necesario poner atención cuando se entra en contacto con las zonas peligrosas porque estas podrían dañar la propiedad eléctrica del calzado.
f) se sugiere de controlar y controlar con medios adecuados las propiedades aislantes de los calzados durante la utilización de los mismos.

Clase 0 500V CA o también 750V CC
Clase 0 500V CA o también 1500V CC

Calzados disipativos para ambientes EPA:
Los calzados que llevan el marcado EPA satisfacen cuanto es requerido por las normas CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) y CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) relativamente a los requisitos para los elementos específicos de protección de las ESD de componentes electrónicos (campo

PT - Antes de usar os calçados contidos nesta embalagem, deve-se ler com atenção esta NOTA INFORMATIVA.

Agradecemos pela preferência que nos concederam ao escolher os nossos calçados, lembramos a V.Sas. - mínimos da nota informativa são estabelecidos pela legislação vigente (Item 1.4 do anexo II do D.Lei de 4 de Dez. 475 e Art. 12 alínea 2 do D.Lei de 2 de Janeiro de 1997 n.º 10). Todos os materiais usados para a fabricação deste calçado são inocuos à saúde. Este calçado é um D.P.I. (Dispositivos de Proteção Individual) de la Categoría con Marcación CE en Orleniz Europa CEE 89/686. Indicamos a seguir o significado dos símbolos que poderão encontrar no calçado.

Nome do fabricante		
Marcação de conformidade — CE	ISM	01/05 — Data de produção
EN ISO 20345:2004	S3	00000
Norma europeia	Classe de proteção	Artigo

Os fabricantes com resultados insatisfatórios deverão ter o indício das seguintes letras de identificação:

NL- Voordat men de schoenen bevat in deze verpakking gebruikt, aandachtig deze INFORMATIEVE NOTA lezen.

Hartelijk dank dat u de voorkeur aan onze schoenen heeft gegeven. We herinneren eraan dat de minimum inhoud van de informatieve nota vastgelegd is door de wetgeving in voege (punt 1.4 van de bijlage II van het Wetsdecreet 4 December 1992 nr.475 en art 12 lid 2 van het Wetsdecreet 2 januari 1997 nr.10). Alle materialen gebruikt voor de productie van deze schoenen zijn niet schadelijk voor de gezondheid. Deze schoenen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen van Categorie II met EG-Markering conform de Europese Richtlijn EEG 89/686. We geven hierbij de betekenis van de stempel die u op de schoenen kunt terugvinden.

	Naam van de fabrikant				
Markering Conformiteit	CE	ISM	01/05	Productiedatum	
EN ISO 20345:2004	S3	00000			
Europese norm	Beschermingsklasse	Artikel			

De schoenen met supplementaire vereringen moeten de volgende identificatieletters hebben:

	EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Verreide minimum waarden EN ISO 20345/6/7:2004	
	SB S1 S2 S3	PA P1 P2 P3	OB O1 O2 O3		
A Antistatische schoenen	- - - -	- - - -	- - - -	van 1 10 ⁹ OHM tot 1 10 ¹⁰ OHM	
E Schoenleer van de hakpartij	- - - -	- - - -	- - - -	≥ 20 Joule	
WRU Dynamische waterdichtheid van het bovenleer	- - - -	- - - -	- - - -	> 60% - Absorptie ≤ 30%	
P Antiperforatie zool	- - - -	- - - -	- - - -	≥ 1100 N	
CI Isolering tegen de Koude	- - - -	- - - -	- - - -	Δ temp. ≤ 10° C	
HI Isolering tegen de Warmte	- - - -	- - - -	- - - -	Δ temp. ≥ 22° C	
C Geïsoleerde schoenen	- - - -	- - - -	- - - -	< 1 10 ⁹ OHM	
HRO Weerstand tegen de warmte wegens contact	- - - -	- - - -	- - - -	op 300°C gedurende 60". Emelt niet	
AN Bescherming van de enkel	- - - -	- - - -	- - - -	gemiddelde waarde ≥ 23 N	
I Elektrisch isolerende (Dialektisch)	- - - -	- - - -	- - - -	Klasse 00 ofwel Klasse 0	
WR Waterdichtheid van de schoen	- - - -	- - - -	- - - -	Geen enkele perforatie evels 10 (perste minuten. Na 100 langten mag er niet meer dan 3 ont wat brankraken (v&A) Hoogte na stoot ≥ 40 mm (maat 42)	
M Bescherming midantvoet	- - - -	- - - -	- - - -	Verste steeds minder beval in EN ISO 20345:2004 en in EN ISO 20346:2004 maar te specifiseren met afkorting FO indien inbegrepen in EN ISO 20347:2004	
CR Weerstand tegen het angren van het bovenleer	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor 12 ≥ 5	
FO Weerstand zool tegen kwaliteitszool	X X X X	X X X X	- - - -		

X Gevraagde versien - Niet verplichte versien, de stempels schoenen controleren

Onder de zool wordt de volgende informatie aangegeuid: - aanpassen. Op de vuur of op het tongje van de schoen staan: - merk van de fabrikant -code artikel -da maand en het jaar van de fabricage - de volgende markeringen: zie de EG markering van conformiteit.

De schoenen zonder de bijkomende markeringen beschermen niet tegen deze risico's. Op de gebruiksinstructies is het verplicht aan te duiden: handelsnaam en adres van de fabrikant of van zijn mandataris. De EG-markering betekent dat dit product voldoet aan de fundamentele voorschriften gesteld door de Europese richtlijn EEG/89/686, m.b.t. de persoonlijke beschermingsmiddelen betreffende: - onschadelijkheid, comfort, stevigheid en ergonomie. - bescherming tegen de risico's van vallen wegens uitglijden: alle schoenen voldoen aan de vereisten voorzien door de norm ENV 13287. De gebruiker moet ingeduidt zijn dat de nieuwe schoenen in het begin een kleinere weerstand kunnen hebben tegen het uitglijden in vergelijking met hetgeen wordt aangegeven door het resultaat van de test, dat de weerstand van de schoenen tegen het uitglijden kan veranderen naargelang de staat van slijtage en dat de overeenstemming met de specificaties da afwezigheid van uitglijden in gelijk welke omstandigheden niet garandeert. De overeenstemming met de weerstand tegen het uitglijden van de norm ENV 13287 moet duidelijk aangegeud worden in de gebruiksaanl. Bij gebrek aan deze aanduiding, moeten de schoenen als zijnde niet anti-slip beschouwd worden, gezien niet geschikt voor de bescherming tegen risico's van vallen wegens uitglijden. - geslaagd in het EG type onderzoek: alle schoenvel voor professioneel gebruik wordt getest door een erkend organisme.

De markeringen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanderen: - in termen van comfort en slevigheid, een niveau van prestaties bepaald door een geharmoniseerd Europese norm. - de aanwezigheid van een neus ter bescherming van de tenen die beschermt tegen stoten met een energie gelijk aan 200 J en risico's van verpletting met een maximum last van 1500daN. (Residu licht voor het nummer 42 mm, 14) - de schoenen met het symbool EN ISO 20345:2004 garanderen de bescherming tegen de risico's van verpletting met een maximum last van 1000 van N, of 10 kN d'vds, circa 1000 kg - de aanwezigheid van de sluit antiperforatiezool garandeert een perforatiebestendigheid tegen een last van 1100 N. Het bijkomend identificatiesymbool -da schoenen met het symbool EN ISO 20346:2004 voorzien geen bescherming tegen risico van verpletting omdat ze geen enkel type van beschermende neus hebben (ze weerstaan niet aan de test van verpletting van de neus).

De betekenis van de Europese normen;	
EN ISO 20344:2004	Methodologie van test en algemene vereisten
EN ISO 20345:2004	Specificaties van de veiligheidschoenen met weerstand van de neus aan 200J.
EN ISO 20346:2004	Specificaties van de beschermende schoenen met weerstand van de neus aan 100J.
EN ISO 20347:2004	Specificaties van de schoenen voor bijzondere (beroeps)activiteiten. Geen enkele bijzondere weerstand van de neus
EN ISO 20345:2004	De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20345:2004 zijn onderscheiden door een "S" (van het Engels "Safety"-Veiligheid). De zogenaamde "basis"choen is gemarkeerd met de letters "S" (=Safety; B=Basic). Deze schoen moet de volgende minimum vereisten voor de bouw van het bovenleer-neus hebben (minimum leeuw, minimum draagbasis)- minstens bovenleer in splitteer en/of kousleer met gelijkwaardig materiaal- voorste voering- loopprofiel, zool in gelijk welk type van materiaal, kan glad zijn- het bovenleer in de lage schoenen kan open zijn. In de schoenen "SB" zijn de volgende vereisten nood (Inbegrepen indien ze niet gedeeltelijk gespecificeerd zijn: antistatische karakter- schokabsorptie van de hakpartij- dynamische waterdichtheid van het bovenleer- zool met antislip karakteristieken- zool met blokjes- achterste voering- bovenleer in nerleder- antiperforatiezool.
EN ISO 20346:2004	De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20346:2004 worden "Beschermende schoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de eerder onderzochte schoenen. Ze onderscheiden door het feit dat ze geen beschermende neus hebben. De markering geschiedt door de letters "S" en "P" te vervangen door "O" (van het Engels "Occupational"= werk) en zijn daarom geïdentificeerd met OB, O1, O2, O3.

Verpakking, bewaring, onderhoud en vervalt: - De schoenen zijn verpakt in dozen en moeten opgeborgd worden in depots op kamertemperatuur. - De schoenen moeten schoonsmaak worden met borstels en ingesmeerd worden met natuurlijke vetten. - De natte schoenen mogen na hun gebruik niet boven een warmtebron geplaatst worden. - Omwille van talrijke factoren (vochtigheid tijdens de opberging en wijging van de structuur van de materialen met verloop van tijd) is het niet mogelijk met zekerheid de tijdspan van de opberging van de schoenen te bepalen. Gewoonlijk kan men voor schoenen volledig gemaakt uit polyurethaan of met een bodem in polyurethaan evenwel een maximum tijdspan van drie jaar veronderstellen. Voor de andere typologieën van schoenen kan men een tijdspan van 5 jaar nemen. Deze termijn wordt bedoeld voor nieuwe schoenen in hun verpakking, die bewaard worden in gunstige omstandigheden, waarbij dus sterke temperatuurschommelingen en veranderingen van relatieve vochtigheid vermeden worden.

Nazichten en controles vóór het gebruik:

- Voordat men de schoenen aanpast moet men verifiëren of de sluitsystemen goed werken, de dikte van de zool controleren en verifiëren of de schoenen alle karakteristieken hebben die in de stempel worden aangegeuid.
- Indien de schoenen voorzien zijn van een stalen neus en een antiperforatiezool, moet men hun aanwezigheid verifiëren voordat men de schoenen zelf gebruikt.
- Indien de schoenen defecten of breken vertonen, moeten ze vervangen worden.
- In droge en warme ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een zo groot mogelijke doordringbaarheid voor de waterdampen van het bovenleer (voorbeeld: S1/S1P).
- In vochtige ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een weerstand tegen waterpenetratie en -absorptie van het bovenleer (voorbeeld: S2/S3).

De Inrichting van Snello Uitrusting (Presidentieel decreet 547 van 24/4/1995) moet gebruikt worden in geval van gevaar van irritaties van verhitte en/of corrosieve vloeistoffen. De verantwoordelijkheid van de keuze van het model in functie van het risico is van de Werkgever. Alleen de schoenen met het symbool HRO voldoen aan de vereisten m.b.t. de "nietbedeidelijkheits wegens contact" van de geharmoniseerde norm EN ISO 20344:2004.

Lozing: Moeten beschouwd worden als niet gevaarlijke industriële afval en zijn geïdentificeerd met de Europese Code Afval (C.E.R.). Leder: 04.01.99 - Stofschuif: 04.02.99. Cellulose materialen: 03.03.99 - Metaal materiaal: 17.04.99 of (17.04.07)- supports bekled met PU en PVC, elastomeermaterialen en polymeermaterialen: 07.02.99.

- Bepalingen:**
- DL: "Persoonlijke beschermingsmiddelen" hiernode bedoelt men de producten die de functie hebben de personen die ze dragen te beschermen tegen risico's voor de gezondheid en de veiligheid.
 - Veiligheidschoenen EN ISO 20345:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werkscheden waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevold worden op een energieniveau van 200J.
 - Beschermingschoenen EN ISO 20346:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werkscheden waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevold worden op een energieniveau van 100J.
 - Werkschoenen EN ISO 20347:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werkscheden waarvoor de schoenen ontworpen zijn.
 - Fabrikant: Met fabrikant bedoelt men degene die de verantwoordelijkheid op zich neemt van het ontwerp en de fabricage van een door de Richtlijn voorzien product, met het oog op de invoer ervan op de communautaire markt in haar naam. De Fabrikant kan gevestigd zijn in de Gemeenschap of er buiten. De Fabrikant kan afziesins een mandataris aanstellen die noodzakelijktegevige gevestigd moet zijn in de Gemeenschap om te kunnen handelen in naam van de Fabrikant.
 - Geautoriseerd controle-organisme: met geautoriseerd controle-organisme bedoelt men een geautoriseerd organisme overeenkomstig het artikel 6 van het Wetsdecreet 41/292 nr. en van het Ministerieel decreet Industrie 11/10/00. CIMAC oefent controle- activiteiten uit waarover in de artikels 7, 8 en 9 van het Wetsdecreet 41/292 nr. 475.
 - Taken van toezicht van de Staatsadministratie: De controle van de conformiteit met de essentiële veiligheidsvereisten wasrover in de bijlage II van het Wetsdecreet nr.475 van de Persoonlijke beschermingsmiddelen in de handel wordt uitgevoerd door het Ministerie van Industrie en Arbeidsaan en door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzieningen middels haar eigen organismen van toezicht in permanente coördinatie met elkaar.

Laboratoria aangegevoerd voor de EG markering op de Persoonlijke beschermingsmiddelen van II" categorie: 0465 Anci saez, CIMAC C-so Brodolini, 19- 27029 Vigevano PV- 170193 PFI Hans Sachs-Str. 2- 66955 Pimassens- D/ 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Lyon Cedex 07- F

Antistatische schoenen:

Voor de schoenen met antistatische karakteristieken moeten de volgende aanbevelingen aandachtig in acht genomen worden: de antistatische schoenen zouden gebruikt moeten worden indien de noodzaak bestaat om een elektrostatische lading te verminderen middels de afdaling van de elektrostatieel, zodanig dat het gevaar voorkomen wordt van verbranding van ontvlambaar materiaal, bijvoorbeeld dampen met vonken. Men moet evenwel niet vergeten dat de antistatische schoenen geen voldoende bescherming geven tegen elektroshocks omdat ze uitsluitend een weerstand tussen de vloer en de voet creëren. Ingeval men het gevaar van een elektroshock niet volledig kan uitsluiten, moeten bijkomende voorzorgsmaatregelen getroffen worden voor de eliminatie van dit gevaar. De voornoemde voorzorgsmaatregelen en de hierna beschreven testen zouden deel moeten uitmaken van een programma van preventie routine arbeidsongevallen. De elektrische weerstand van dit type van schoenen kan aanzienlijk gewijzigd worden ingeval de schoenen gepoloid, bevuild of aan vocht onderworpen worden. Deze schoenen voeren hun functies niet uit wanneer ze op vochtige plaatsen worden gedragen. Daarom moet het nodige worden gedaan zodanig dat het product in staat is haar functie van afdaling van elektrostatische ladingen uit te voeren tijdens haar levensduur. Omwille van deze reden raadt men de gebruiker aan regelmatig een praktische test van de elektrische weerstand ter plaats uit te voeren. Indien de schoenen gedragen worden in omstandigheden die de beoogdeling van het materiaal van de zool bevorderen, moet de gebruiker de elektrische karakteristieken van zijn schoenen controleren elke keer voordat hij in een gevaarlijke ruimte komt. Op de plaatsen waar antistatische schoenen worden gebruikt, moet de weerstand van de zool zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet geannuleerd wordt. Tijdens het gebruik zouden er geen isolerende materialen mogen geplaatst worden tussen het voetbed van de schoenen en de voeten van de gebruiker. Ingeval er een zoedige wordt gelegd tussen het voetbed en de voeten van de gebruiker, moet men het elektrisch gedrag van het koppel schoenzool verifiëren.

Vereiste weerstand EN ISO 20344/516/7:2004: Van 1.10⁹ OHM ofwel van 1.1 MQ tot 1000 MQ. Moeten beschouwd worden als geleidende schoenen voor waarden beneden de 1.10⁹ OHM. Moeten beschouwd worden als isolerende schoenen voor waarden boven de 1.10⁹ OHM. Testspanning: 100 Volt continue stroom. Moeten beschouwd worden als antistatische schoenen alle schoenen met de symbolen S1- S2- S3- O1- O2- O3-A

Elektrisch isolerende schoenen:

- De schoenen met isolerende eigenschappen geven een beperkte bescherming tegen toevallige contacten met beschadigde elektrische apparatuur en omwille van deze reden moet elk paar voorzien zijn van de volgende inlichtingen:
- de schoenen met isolerende eigenschappen moeten gedragen worden in geval van gevaar te wijten aan elektrische schokken, bijvoorbeeld vanwege beschadigde apparatuur.
 - de elektrisch isolerende schoenen kunnen geen 100% bescherming garanderen tegen elektrische schokken en het is dan ook van fundamenteel belang bijkomende voorzorgsmaatregelen getroffen te worden tegen de risico te voorkomen. Deze maatregelen en de bijkomende hierna vermeldde testen zouden deel moeten uitmaken van een normaal programma van controle.
 - de elektrische weerstand van de schoenen moet voldoen aan de vereisten van de norm EN50321:1999,6.3 voor de hele levensduur van de schoenen.
 - d) niveau van bescherming kan toegeschreven worden aan: I- schoenen beschadigd door sneden, schuringen of schadelijke agressies die regelmatige controles vereisen en niet gebruikt mogen worden indien ze beschadigd zijn. II- de schoenen met klassering "I" kunnen voort absorberen indien ze gedurende lange tijd op vochtige plaatsen worden gedragen en kunnen geleidend worden.
 - e) indien de schoenen gedragen worden op plaatsen met een bezedeelde zool, bijvoorbeeld door scheikundige stoffen, moet men erop letten wanneer men in contact komt met de gevaarlijke zones want deze zouden de elektrische eigenschappen van de schoenen kunnen beschadigen.
 - f) men suggereert de isolerende eigenschappen van de schoenen tijdens het gebruik te controleren en te testen met adequate middelen.

Klasse 0 500V Alwisselende stroom ofwel 750V Continue stroom Klasse 0 1000V CA ofwel 1500V Continue stroom.

Dispositief schoeisnel voor ruimten EPA: De schoenen die de markering EPA hebben, voldoen aan hegeen gesteld wordt door de normen CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) en CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) m.b.t. de vereisten voor de specifieke elementen van bescherming tegen de ESD van elektronische componenten (veel

FI- Lue tämä TIEDOTUS huolellisesti ennen pakkaussessa olevien jalkineiden käyttöä.

Kiitos, että valitsit jalkineemme. Tämän tiedotuksen vähimmäissisältö on määrätty voimassa olevissa laeissa (it. lain nr. 475, 04.12.92 liitteen II kohta 1.4 ja it. lain nr. 10, 02.01.97 pykälän 12 momentti 2). Kaikki jalkineiden valmistusmateriaalit ovat terveydelle vaarattomia. Näillä jalkineet ovat II luokan henkilönsuojaimia, joilla on direktiivin 89/686/ETY mukainen CE-merkki. Seuraavassa selostetaan jalkineissa olevan teiman sisällöt.

	Vaistumusten mukaisuusmerkki	CE	ISM	01/05	Valmistuspaiva
EN ISO 20345:2004	S3	00000			
Europooppainen standardi	Suojajalkine				

Lisävaatimusten mukaisissa jalkineissa tulee olla seuraavat tunnuslausekirjaimet:

	EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Vaistumukset EN ISO 20345/6/7:2004	
	SB S1 S2 S3	PA P1 P2 P3	OB O1 O2 O3		
A Antistaattiset jalkineet	- - - -	- - - -	- - - -	1.10 ⁹ Ω - 1.10 ¹⁰ Ω	
E Koran iskunvaimennus	- - - -	- - - -	- - - -	≥ 20 Joule	
WRU Päänsahan dynaaminen vedonpäävyys	- - - -	- - - -	- - - -	> 60% - Imeytymisen ≤ 30%	
P Naukkaanastumissuoja	- - - -	- - - -	- - - -	≥ 1100 N	
CI Kylmäeritys	- - - -	- - - -	- - - -	Δ lmp. ≤ 10° C	
HI Lämpöeritys	- - - -	- - - -	- - - -	Δ lmp. ≥ 22° C	
C Jalkineet jalkineet	- - - -	- - - -	- - - -	< 1 10 ⁹ Ω	
HRO Lämönkestävyys koetuksessa	- - - -	- - - -	- - - -	300 °C:ssa 60 s - Ei sul	
AN Näkö suojus	- - - -	- - - -	- - - -	Keskiaans ≥ 20 N	
I Elektristävää (jalkineiden)	- - - -	- - - -	- - - -	Luokka 00 tai luokka 0	
WR Jalkineiden vedonpäävyys	- - - -	- - - -	- - - -	Veit ei karkaudu osumamiehille 15 minuutin aikana 100 voimasta käyden veit ei saa karkautaa > 3 mm (luhta)	
M Jalkineiden suojus	- - - -	- - - -	- - - -	Korkosa ikun jälkeen ≥ 40 mm (koko 42)	
CR Päänsahan vikaus	- - - -	- - - -	- - - -	Kerros 12 ≥ 5	
FO Anturan hyläyksen kestävyys	- - - -	- - - -	- - - -	EN ISO 20345:2004 ja EN ISO 20346:2004 - standardienhien solävyys vaatimus, mutta ilmoitettava FO-merkiställä, kun jalkineet ovat EN ISO 20347:2004 -standardin mukaiset.	

X Minimimittaus - Luvunmaksim, tarkista jalkineiden koot

Anturan pohjassa annetaan seuraavat tiedot: - koko. Jalkineiden nauhannekkosessa tai kieleessä ilmoitetaan: - valmistajan merkki - tuotekoodi - valmistuskaukkuusi ja -vuosi - seuraavat tyypityshyväksyntämerkitt: ks. CE-vaatimustenmukaisuusmerkki.

Jos jalkineissa ei ole lisämerkintöitä, ne eivät suojaa niissä ilmoitetuilla vaaroilla. Tiedotussuojasta tulee ilmoittaa: valmistajan tai sen edustajan toimintini ja osoite. CE-merkki osoittaa, että tuote on henkilönsuojaimia koskevan direktiivin 89/686/EEY keskeisten vaatimusten mukainen: - Terveystiete vaaratilomus, mukavuus, tukevuus ja ergonomisuus. - Suojauks luokitusmerkistillä: kaikki jalkineet täyttävät ENV 13287 -standardin vaatimukset. Käyttäjälle tulee ilmoittaa, että uudet jalkineet saatavat aluksi suojata lukuastumissella testituksessa ilmoitetuilla vähemmän, että jalkineiden lukuasto saattaa muuttua kulumisen myötä ja että vaatimustenmukaisuus ei takaa lukuastoa missä olosuhteissa tahansa. ENV 13287 -standardin mukainen lukuasto tulee ilmoittaa selvästi tiedotuksessa. Ellei tästä ilmoiteta, jalkineissa ei ole lukuastoa eikä se suojaa lukuastumisriskiltä. - CE-tyyppihyväksyntästäin läpäisy: valittuute valvontalaitos testaa kaikki työjalkineet.

EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 -merkit takaavat: - Eurooppalaisen standardin määrittelemän suositustason mukavuuden ja tukevuuden suhteen. - Varpaiden kärkeisjuoksuja, jotka suojaa 200 J:n (EN ISO 20345:2004) iskulta ja liistymiseltä 1.500 daN:n (15 kN eli noin 1.500 kg) voimaa asti (koko 42: korkeus iskun jälkeen 14 mm). - EN ISO 20346:2004 -merkinnällä varustetut jalkineet suojaavat liistymiseltä 1.000 daN:n (10 kN eli noin 1.000 kg) voimaa asti. - Teräksinen nauhaanastumissuoja, joka takaa 1.100 N (noin 110 kg) voimakaan lävistystenkestävyyden. Liianlusuastumiskokos P. - EN ISO 20347:2004 -merkinnällä varustetut jalkineet eivät suojaa liistymiseltä, sillä niissä ei ole kärkeisjuoksuja (eivät läpäise kärgen liistytystä).

Eurooppalaisten standardien merkitys:	
EN ISO 20344:2004	Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN ISO 20345:2004	Vaatimukset turvajalkineille, joiden kärgen iskunkestävyys on 200J
EN ISO 20346:2004	Vaatimukset suojajalkineille, joiden kärgen iskunkestävyys on 100J.
EN ISO 20347:2004	Ammattikäytön tarkoitettujen jalkineiden vaatimukset. Ei määräätyä kärgen iskunkestävyyttä.
EN ISO 20345:2004	EN ISO 20345:2004 - standardin mukaiset työjalkineet on merkitty kirjaimella "S" (englanninkielestä Safety = Turva). Nk. "perusjalkineet" on merkitty kirjaimella "SB" (S = Turva - B = Perus). Näiden jalkineiden tulee vastata seuraavia minimivaatimuksia: päänsahan korkeus - kärgi (minimipituus, minimilukuaustusta) - päällisnahkia vähintään viiteasteittain (jalka) lekonahkaa tai vaslaavaa - eluvuori - släpökiä - antura voi olla mitä matalaiala tahansa ja sillä - matalien jalkineiden päällisnahkia voi olla avoin. "SB"-jalkineet eivät koskaan täytä seuraavia vaatimuksia, ellei niistä mainita yksityiskohtaisesti erikseen: antistaattisuus - koran iskunvaimennus - päällisnahkan dynaaminen vedonpäävyys - anturan lukuasto - vahvistettu antura - takavuori - päällisnahkia mukautua nahkaa - nauhaanastumissuoja.
EN ISO 20346:2004	EN ISO 20346:2004 -standardin mukaisia työjalkineita nimitetään "suojaajajalkineiksi". Ne ovat pääaslaassa samanlaiset kuin turvajalkineet. AinaoI erit otta seuraavat: - 100 J:n iskulta suojaava kärkeisjuus - merkintänä kirjaan "P" (englanninkielestä Protective = Suoja) kirjaimen "S" (turvajalkineet) tilalla. HUOM: Käytettävä ainoastaan työpaikoilla, joilla 100J:n iskunsuojauks on riittävä.
EN ISO 20347:2004	EN ISO 20347:2004 - standardin mukaisia työjalkineita nimitetään "työjalkineiksi". Ne ovat pääaslaassa samanlaiset kuin aiemmin selostetut jalkineet. Erona on kärkeisjuoksen puuttuminen. Merkinnän kirjaimet "S" ja "P" korvataan kirjaimella "O" (englanninkielestä Occupational = Työ) ja siten jalkineet merkitään yhdistelmillä OB, O1, O2 ja O3.

Pakkaus, säilytys, huolto ja käyttöikä

- Jalkineet on pakattu laatikkoon ja ne tulee säilyttää huoneenlämmössä.
- Jalkineet tulee puhdistaa harjalla ja rasvata luonnonrasvalla.
- Märkä jalkineita ei tule asettaa lämpöä tuottavien laitteiden päälle käytön jälkeen.
- Useista tekijöistä johtuen jalkineiden aikainen koostus ja materiaalien rakenteen muutos ajan kuluessa) ei käyttöikää voida varmuudella määrittää. Yleensä kokonaan polyuretaanilla valmistettujen tai polyuretaanipohjalla varustettujen jalkineiden arvioitu käyttöikä on enintään 3 vuotta. Muiden jalkineiden arvioitu käyttöikä on enintään 5 vuotta. Tämä koskee uusia jalkineita, jotka on käytetty pakattuna valvotussa olosuhteissa (ts. voimakkaalla lämmön- ja kosteudenvaihtelulta välttään).

Ennen käyttöä suoritettavat tarkistukset

- Tarkista ennen jalkineiden pukemista, että kiinnittimet toimivat. Tarkista anturan paksaus. Tarkista, että jalkineilla on kaikki leimassa ilmoitettu ominaisuudet.
- Jos jalkineet on varustettu teräskärgellä ja teräksisellä nauhaanastumissuojalla, tarkista ennen jalkineiden käyttöä, etteivät ne ole vahingoittuneet.
- Jos jalkineissa on vikoja tai rikkoutumia, ne tulee vaihtaa.
- Käytä kuivissa ja kuumissa olosuhteissa jalkineita, joiden päällisnahkan höyryn läpäisyvyys on mahdollisimman korkea (esimerkki: S1/S1P).
- Käytä kosteissa olosuhteissa jalkineita, joiden päällisnahkia on vettä hykivää (esimerkki: S2/S3).

Nopean poiston laitteita (it. laki 547, 24.04.95) tulee käyttää, jos vaarana on heikkuvien kappaleiden jalka syövyttävien nesteiden joutumien jalkineiden sisäin. Työntäjän vastuulla on valita riskin mukainen malli. Ainoastaan HRO-symbollilla varustetut jalkineet täyttävät harmonisoidun EN ISO 20344:2004 -standardin "lämmönkestävyys" koetuksessa"-vaatimuksia.

Häivitys: Jalkineita pidetään vaaratiloina teollisuusajittain ja ne on merkitty eurooppalaisella jättekoodilla (EWC). Nahka: 04.01.99 - Tekstilit: 04.02.99 - Selluloosamateriaali: 03.03.99 - Metallimateriaalit: 17.04.99 (tai 17.04.07) - PU- ja PVC-pinnolliset tuot, elastomeeri- ja polymeerimateriaalit: 07.02.99.

- Määrittelyt:**
- HS: "Henkilönsuojain" tarkoittaa tuotteita, joiden tehtävänä on suojella niitä käyttävää henkilöä tereveys- ja turvallisuusriskeiltä.
 - Turvajalkineet EN ISO 20345:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektoreilla, jota varien jalkineet on suunniteltu, ja jotka on varustettu 200 J:n iskuvuorimalla testatulla kärkeisjuoksuella.
 - Suojaajajalkineet EN ISO 20346:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektoreilla, jota varien jalkineet on suunniteltu, ja jotka on varustettu 100 J:n iskuvuorimalla testatulla kärkeisjuoksuella.
 - Työjalkineet EN ISO 20347:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektoreilla, jota varien jalkineet on suunniteltu.
 - Valmistaja: Valmistajalla tarkoitetaan direktiivissä käsitellyn tuotteen suunnittelusta ja valmistuksesta vastaavaa yritystä, jonka nimellä tuotetta markkinoidaan EU-alueella. Valmistaja voi toimia EU-alueella tai sen ulkopuolella. Joka tapauksessa valmistaja voi määrätä edustajan, jonka tulee toimia EU-alueella voidakseen toimia valmistajan nimellä.
 - Valittuute valvontalaitos: Valittuute valvontalaitoksella tarkoitetaan it. lain nr. 475, 04.12.92 pykälän 6 ja it. teollisuusministeriön 11.11.00 mukainen valvontaelu laitos. CIMAC suostuu valvonnan it. lain nr. 475, 04.12.92 pykälän 7, 8 ja 9 mukaan.
 - Valtion hallituksen valvontalaitos: Myymisissä olevien henkilönsuojainten yhteydessä myytävillä it. lain nr. 475 liitteen II keskeisten turvaavatuksen kanssa valvoo it. teollisuus-, kauppa- ja käsityöministeriö ja it. työvoima- ja sosiaaliministeriö niiden rinnalla kineasti toimivien tarkastuslaitosten avulla.

II-luokan henkilönsuojaimien hyväksytty CE-tyypihyväksyntälaboratoriot: 0465 Anci, osa CIMAC, C-so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2- 66955 Pimassens - Saksa / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Ranska

Antistaattiset jalkineet

Antistaattisilla ominaisuuksilla varustettujen jalkineiden käytössä tulee noudattaa tarkasti seuraavia ohjeita: antistaattisia jalkineita tulee käyttää, kun sähköstaattista latausta tulee vähentää siä purkamalla, jotta syttyvien materiaalien palovaara poistetaan (esim. höyryt) kipinöiden avulla. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan anna riittävää suojasta sähköiskulta, sillä ne antavat sähkövastuksen almoastaan jalan ja maan välille. Ellei sähköiskun vaaraa voida poistaa kokonaan, käytössä tulee olla muita varotoimia. En. varotoimen ja seuraavassa selostettujen testausten tulee kuulla työpaikan normaalin työsuojeluohjelman. Tämän tyyppisen jalkineiden sähkövastus saattaa vaihdella huomattavasti, jos jalkineita laitellaan, jos ne ikaantuvat tai niitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Jalkineet eivät toteuta tehtäväänsä, jos ne viedään kosteasta tilaan. Tämän vuoksi käyttäjän tulee toimia asianmukaisesti, jotta jalkineet kykenevät purkamaan sähköstaattiset lataukset koko käyttöikänsä ajan. Käyttäjän tulee testata sähkövastus käytännössä määräraajan käyttöpaikasssa. Jos jalkineita käytetään paikassa, jossa anturan materiaali ikaantuu, käyttäjän tulee tarkistaa jalkineiden sähkövastus aina ennen vaaralliseen tilaan meno. Antistaattisten jalkineiden käyttöpaikan maaperän vastuksen ei tule mitältään jättä suojavälikautta. Jalkineiden sisäpohjan ja käyttäjän jalan välillä ei tule asettaa erityismateriaaleja käytön aikana. Jos sisäpohjan ja käyttäjän jalan välille asetaaan pohjalinen, jalkineetmaaperä-yhdistelmän sähköinen käyttö tulee tarkistaa.

EN ISO 20344/516/7:2004 -standardissa vaadittu arvot: 1 x 10⁹ Ω - 1 x 10¹⁰ Ω tai 0.1 MQ - 1.000 MQ. Jalkineet määritellään jalkineiksi, jos arvot ovat alle 1 x 10⁹ Ω. Jalkineet määritell

AN	Aktiver									Gemensamhetsarbete i 2018
I	Elektrisk isolering (elektrisk)									Klassa 00 eller klassa 00
WVR	Vandalsäker fotog									Ingen indragning av vänd i label av de 100 omgångar i kar med öka väre träns med (optisk)
IK	Bestyrktinskränkning under belast									Röster efter sammanlagt ≥ 40 mm (p)
GR	Medelstid och skärning under belast									Fäktat 12:25
FR	Medelstid vid kontakt med brandstift									Krav som föreskrivs i EN ISO 2344
LA	LA									2016:2004, skal god specifikationer med

0.00 0.05 0.10 0.15 0.20 0.25 0.30 0.35 0.40 0.45 0.50 0.55 0.60 0.65 0.70 0.75 0.80 0.85 0.90 0.95 1.00

Under sålen angives følgende oplysninger: – størrelse.
På fotøjets sjal eller pløs: – producentens varemærke – art. nr. – produktionsmåned og –år – følgende mærkning

[illegible]

Informationsbladet skal indeholde følgende oplysninger: Producentens navn og adresse (eller navn og adresse

CE-mærkningen betyder, at dette produkt opfylder de essentielle krav, som er fastlagt i EU-direktiv 89/686/EF
kvalitet beskyttelsesudstyr

- Beskyttelse, komfort, styrke og ergonomi
- Beskyttelse mod faldrisiko som følge af skidt: Alt fodtøj opfylder kravene i standarden ENV 13287. Brugeren skal
nyt fodtøj i starten kan have en reduceret sikkerhed sammenlignet med dan skridsikkerhed, som er angivet
Endvidere skal brugeren informeres om, at skridsikkerheden kan ændre sig afhængigt af, hvor skidt fodtøjet er,
nærmere ikke fuldstændigt udelukker farer for at skide. Overholdelsen af skridsikkerheden som fastsat i standarden
klart fremgå af informationsblad. Hvis der oplysninger mangler, skal fodtøjet betragtes som ikke skridsikkert.

Udført af: Lægevejning: Alt arbejdsfald testes hos en autoriseret kontrolmyndighed

Mærkningerne ifølge EN ISO 20345:2004 garanterer følgende:

- Et beskyttelsesniveau med hensyn til komfort og styrke, som opfylder kravene i den europæiske standard.
- Tålsæte, som beskytter mod slag ved et energiniveau svarende til 200 J (EN ISO 20345:2004).
- Endvidere beskytter klædningen mod en maks. belastning på 1.500 dalv eller 15 kN; dvs. 1.500 kg (trestrethed 14 mm ved str. 42).
- Fodtøj med mærkningen EN ISO 20345:2004 beskytter mod faren som følge af klædning med en maks. belastning eller 10 kN; dvs. ca. 1.000 kg.
- Værnemålen af stål sikrer en perforeringsmodstand med en belastning på 1.100 N, dvs. ca. 110 kg. Identifikations-
- Fodtøj med mærkningen EN ISO 20347:2004 beskytter ikke mod faren som følge af klædning, idt denne form

udstyret med l n ese (lodl jet beskadiges derfor v 

De europæiske standarders betydning:
 EN ISO 20344:2004 Krav og prøvingsmetoder
 EN ISO 20345:2004 Specifikationer for sikkerhedsfodtøj med 200J-tånnase.
 EN ISO 20346:2004 Specifikationer for beskyttelsesfodtøj med 100J-tånnase.
 EN ISO 20347:2004 Specifikationer for arbejdsfodtøj

EN ISO 20345:2004

Arbejdsfodtøj, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2004 til sikkerheds- og beskyttelsesbetegnelsen "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhed). Hvis vi tager udgangspunkt i et sådant fodtøj, er det forsynet med identifikationsbetegnelsen "SB" (S = Sikkerhed - B = Basis), skal dette betyde, at der er overkommelige resthæder – f.eks. i form af læder, gummi eller syntetisk materiale eller lignende – på de fleste af fodtøjet's indledende dele, herunder hele tå og hæl. Disse dele kan være udført i forskellige materialer, men skal være af en sådan kvalitet, at de giver god modstandskraft mod slid og skader.

EN ISO 20346:2004 Arbejdsfodtøj, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20346:2004 betegnes "sikkerhedsfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med sikkerhedsfodtøj. Der er dog forskelle mellem dem. Forskellene er:

100%-lånese – Fodtøjel er mærket med identifikationsbetegnelsen "P" (fra engelsk Protective) stedet for "S" (Sikkerhedsfodtøjel). NB: Må kun anvendes på arbejdspladser, hvor beskyttelse af strækkelig.

EN ISO 20347:2004 Arbejdsfodtøjel, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20347:2004 betegnelse "fodtøjel". Denne type fodtøjel er stort set identisk med fodtøjel, som er beskrevet ovenfor.

den ved ikke at være forsynet

og "P" med "O" (fra engelsk Occupational = Arbejdsfodtøj) og fodtøjet identificeres således som O3.

Emballage, opbevaring, note og holdbarhed:

- Fodtøjet er pakket i æsker og skal opbevares ved normal rumtemperatur.
- Fodtøjet skal rengøres med børste og skal smøres med naturligt fedt.
- Våd fodtøj må aldrig anbringes på en radiator efter brug.
- Pga. en lang række faktorer (fugtighed i forbindelse med opbevaring og gradvis ændring af materialernes struktur) kan der opstå revner i materialet.
- Anvise en holdbarhedsdato. Generelt gælder det, at fodtøj, som er fremstillet af 100 % polyurethan eller struktur af polyurethan, har en holdbarhed på 10 år.

Kontroller inden brug:

- Inden fødtøjstages i brug, er det nødvendigt at kontrollere, at lukkemekanismerne fungerer korrekt. Kontrollér kontroller, at fødtøjet besidder alle de karakteristika, som fremgår af mærkningen.

- Hvis fodtøjet er forsynet med lænse af stål og sølvværn, er det nødvendigt at kontrollere disse dele efter brug
- Fodtøjet skal skæres, hvis der er tegn på skader eller sprækker
- I tørre og varme arbejdsomgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder, der beskytter så meget som muligt mod udtørring af vanddam (eksempel: S1S1P).

Mekanismen til hurtig fjernelse af fodtøjet (italiensk lov nr. 547 af 24. april 1995) må kun anvendes i situationer, hvor indtrængning af meget varme og/eller ætsende substanser.

Arbejdsgiveren har ansvaret for valget af den korrekte model på baggrund af de konkrete risici.

Kun fodtøj med betegnelsen HRO opfylder kravene med hensyn til "modstand ved kontakt med varme overflader"

Bortskaffelse:
Fødtøj skal betragtes som ufarligt industriaffald og identificeres med den europæiske affaldskode (EAK-kode).
Fødtøj: 2.02.02.00, Fødtøj (bortskaffelse): 20.02.02, Affaldsbefordringskode: 47.04.02 eller 47.04.03, GMS-kode: 20.02.02.00

Definitioner:

a) **PDU:** "Individuelle beskyttelsesudstyr" skal forstås som produkter, der har til formål at beskytte den person, som bærer udstyret (og referer til flertallet af beskyttende udstyr) mod risici for helbreds- og sikkerhedshen.

b) **Sikkerhedsudrustning:** EN ISO 20345:2004; Fotfod med karakteristika, som er egnet til at beskytte den person, som bærer den, mod kræstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil den pågældende fotfod er beregnet til brug. Fotfodet er udstyret med en sål, der er i stand til at sikre en beskyttelse mod stød (testspresning ved energiniveau på 200 J).

c) **Beskyttelsesudrustning:** EN ISO 20346:2004; Fotfod med karakteristika, som er egnet til at beskytte den person, som bærer den, mod kræstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil den pågældende fotfod er beregnet til brug. Fotfodet er udstyret med en sål, der er i stand til at sikre en beskyttelse mod stød (testspresning ved energiniveau på 200 J).

d) **Arbejdssikkerhed**: EN ISO 22327:2004; Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som bærer fodtøjet, mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug.

f) Autoriseret kontrolmyndighed: Autoriseret kontrolmyndighed skal forstås som en myndighed, der er autoriseret som

g) Offentlig tilsynspligt: Det italienske industri-, handels- og håndværksministerium har sammen med det italienske økonomi- og finansministerium ansvaret for kontrol med overholdelsen af de essentielle krav, som er fastlagt i bilag II til den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992 og i dekretet fra det italienske industriministerium af 11. oktober 2000 om kontrollojerne [j. art. 7, 8 og 9 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992].

Godkendte laboratorier til CE-mærkning af individuelt beskyttelsesudstyr i klasse II: 0465 Anci, afd. CIMAC, C.so B
Via S. Giovanni, 10 - 00193 PEI (Rome) - Italy - Tel. 06/5751111 - Fax 06/5751112

Antistatisk fodtøj:
Det er nødvendigt at overholde følgende anbefalinger nøje i forbindelse med brug af fodtøj med antistatiske egenskaber, fordi ulykker kan opstå, hvis der er behov for at reducere en elektrostatiske ladning ved afledning af den elektriske energi.

Herved fjernes læren for anvendelse af brandfarlige materialer (eksempelvis anvendelse af damp og gas) på anlæg og i det anlægstilskots folde (ikke beskytter mod elektrisk stød, idet foldejet kun skaber en modstand mellem gulv og det ikke er muligt at fjerne læren for elektrisk stød fuldstændigt, er det nødvendigt at iværksætte yderligere foranstaltninger til at forhindre elektrisk stød i at komme til at ske).

Ovenstående forskrifter og testene, som beskrives nedenfor, skal være omfattet af et normalt program til forebyggelse af elektriske stød på arbejdspladsen. Den elektriske modstand i denne type folde kan ændres markant, hvis foldejaget brydes, hvilket kan ske ved uheld eller ved forsætlig tilfældig. Foldejaget er ikke i stand til at opretholde disse egenskaber, hvis det benyttes i fugtige omgivelser, og det er nødvendigt at sikre, at foldejaget er i stand til at opretholde disse egenskaber. Hvis det benyttes i fugtige omgivelser, skal det benyttes i omgivelser, der er beskyttet mod elektrisk stød, og det er nødvendigt at sikre, at foldejaget er i stand til at opretholde disse egenskaber. Hvis det benyttes i omgivelser, der er beskyttet mod elektrisk stød, skal det benyttes i omgivelser, der er beskyttet mod elektrisk stød. Hvis det benyttes i omgivelser, der er beskyttet mod elektrisk stød, skal det benyttes i omgivelser, der er beskyttet mod elektrisk stød.

Nødvendige værdier jf. EN ISO 20345/6/7:2004: Fra $1 \times 10^5 \Omega$ til $1 \times 10^6 \Omega$ eller fra $0,1 \text{ M}\Omega$ til $1.000 \text{ M}\Omega$ betragtes som ledende. Fodtøj med værdier over $1 \times 10^6 \Omega$ betragtes som isolerende.

Elektrisk isolerende fodtøj:

a) Elektrisk isolerende fodtøj skal bæres, hvis der er fare for elektrisk stød (eksempelvis defekte elapparater).
b) Elektrisk isolerende fodtøj kan ikke udsætte 100 % beskyttelse mod elektrisk stød og det er derfor nødvendigt at

c) Den elektriske modstand i fødetøj skal opfylde kravene, der er fastsat i den europæiske standard EN 50321:1995, som indeholder følgende bestemmelser:

d) Betydelsesniveauet kan ikke garanteres i følgende tilfælde:
i) - Fodtøj, der er blevet beskadiget som følge af skæring, slibning eller kemiske substanser. Fodtøj skal kontrolleres og eventuelt udskiftes.
ii) - Fodtøj i klasse "B" kan absorbere fugtighed, hvis det benyttes i længere tid i fugtige omgivelser. Fodtøj kan ledes ud.
e) Hvis fodtøj benyttes på steder, hvor underlaget er kontamineret (eksempelvis kemiske substanser) er det nødvendigt med forsigtighed, når der oprensning af det farlige område, idet fodtøjets enkelte genstande kan blive påvirket af de anvendte midler.
f) Det anbefales at kontrollere og teste fodtøjets isolerende egenskaber i forbindelse med brug. Dette sker på følgende måde:

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 01 000 Vac eller 1 500 Vdc

ESD fodtøj:
Fodtøjet med EPA mærkningen opfylder kravene i de europæiske standarder CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 61340-4-1 (01) og beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener (anvendelsesområde: produktion af elektroniske anordninger). ESD fodtøj skal have en samlet modstand (fodpål/underlag) på $7,5 \times 10^6 \Omega$ og $3,5 \times 10^9 \Omega$.

Indlæggssål: På laboratoriet er fodtøjet blevet testet med indersål eller indlæggssål. Indersålen eller indlæggssålen må kun udskiftes, hvis fodtøjet er defekt. I stedet foretog det ikke muligt at opnå den fornødne sikkerhed.

Ergonomi:
Fodløbet er blevet certificeret til:
- 5minutters gang v. ca. 6 km/t.
- 15minutters gang v. ca. 12 km/t.
- 30minutters gang v. ca. 17 km/t.

1. Er fodtøjets inderside ugvæn eller har skarpe kanter, som har medført iritationer eller sår?

5. Er det muligt at gøre følgende uden vanskeligheder:

gå almindeligt
gå på trapper
sætte sig på hug/bukke sig sammen

Beskyttelse:
Krom (VI) regnes ikke som farligt, hvis værdien er lavere end 10 mg/kg eller 10 ppm. pH-værdi $\geq 3,2$

Dette informationsblad er blevet opdateret d. 24